

L'économie connaît un mauvais départ

Une nouvelle baisse des taux d'intérêt est à prévoir, disent les experts

RICHARD DUPAUL

L'économie canadienne a fort mal commencé l'année, accusant contre toute attente un repli de 0,1 % en janvier par rapport au mois précédent.

Ce faux départ, causé notamment par un dollar élevé qui freine les exportations, obligera vraisemblablement la Banque du Canada à abaisser les taux d'intérêt en avril et peut-être aussi en juin, estiment les experts.

Le repli de 0,1 % du PIB (produit intérieur brut) en janvier se compare à des augmentations de 0,5 % le mois précédent et de 0,2 % en novembre, a précisé hier Statistique Canada. Ce dernier résultat est aussi nettement inférieur aux attentes des économistes, qui misaient sur une croissance de 0,2 %, si bien que les prévisionnistes devront réviser à la baisse leurs projections pour le premier trimestre.

« Cela n'est vraiment pas très bon. Ce n'est pas le genre de chose qu'on aime voir », a déclaré Marc

Lévesque, économiste principal à la Banque Toronto-Dominion.

Sur une période de 12 mois, l'économie canadienne a ainsi progressé d'à peine 1,6 %, ce qui est très faible. Même si la conjoncture s'améliorait en février et mars, la croissance pour le trimestre sera nettement inférieure au taux annuel de 3 % visé par la Banque du Canada pour que l'économie atteigne son plein potentiel.

« Même avec des hausses (mensuelles) de 0,2 % en février et en mars, on terminera le trimestre

avec une croissance (annualisée) de 1,9 % », estime M. Lévesque, qui prévoit en conséquence retrancher quelques centièmes à ses propres prévisions.

« Nous avons beaucoup de difficulté à trouver quoi que ce soit dans l'économie qui va connaître une forte croissance dans l'avenir », a ajouté Ted Carmichael, de la firme JP Morgan, à Toronto.

Ce dernier bilan économique risque de donner des frissons au ministre fédéral des Finances,

Ralph Goodale, qui table sur une croissance de 2,7 % en 2004 pour boucler son nouveau budget, dévoilé la semaine dernière.

Taux

Les défaillances de l'économie en janvier « viennent à toutes fins pratiques confirmer » que la Banque du Canada abaissera de 25 centièmes son taux directeur le 13 avril, affirme Andrew Pyle, de la Banque Scotia.

> Voir ÉCONOMIE en page 2

Malheureux anniversaire



SOPHIE COUSINEAU

LE MONDE DES AFFAIRES

Cela fait un an jour pour jour qu'Air Canada s'est mis à l'abri de ses créanciers. Un an que la direction du transporteur, ses syndicats, ses créanciers, ses investisseurs potentiels négocient d'arrache-pied pour restructurer la compagnie aérienne, afin qu'elle puisse redécoller sur des bases plus saines.

Le juge James Farley, de la Cour supérieure de l'Ontario, a eu ces mots pour décrire toutes les embûches qui se sont dressées en cours de route : « On pourrait presque dire que Sisyphe a eu la vie plus facile », a-t-il dit, en référence au mytique Corinthien qui a été condamné aux Enfers à rouler éternellement un rocher sur une pente.

Les dirigeants d'Air Canada ont abattu un boulot monstre, il faut le reconnaître. La compagnie aérienne a trouvé pour 1,1 milliard de dollars de capital frais, grâce à des accords conclus avec l'homme d'affaires hongkongais Victor Li et l'institution financière allemande Deutsche Bank Securities. Elle a renégocié ses baux avec son principal locateur d'avions, GE Capital Aviation Services (GECAS), qui est prêt à lui fournir 585 millions US en fonds, plus 950 millions US en financement pour l'achat de jets régionaux.

Air Canada a aussi renégocié les contrats de travail de ses employés, afin de dégager des économies annuelles estimées à 1,1 milliard d'ici 2006. Elle a convenu de renflouer sur 10 ans la caisse de retraite des employés, dont le déficit actuariel s'élève à près de 1,5 milliard. Et elle est venue à un accord avec ses pilotes sur l'épineuse question des liaisons qui seront assurées par les jets régionaux de plus grande taille. Ouf !

Et pourtant, alors que le sablier est presque vide, il reste toujours un obstacle de la taille d'un 747. Il s'agit bien sûr des caisses de retraite.

> Voir COUSINEAU en page 2

Greenspan malade? Frissons sur les marchés



PHOTO GETTY

La Réserve fédérale américaine est intervenue hier pour affirmer que son illustre président, Alan Greenspan, « va bien », coupant court aux rumeurs sur son état de santé qui circulaient sur les marchés. La déclaration est arrivée en fin de matinée, alors que la devise américaine avait été affaiblie en raison de ces rumeurs laissant croire que M. Greenspan, 78 ans, avait été victime d'une crise cardiaque. Le président de la Fed avait annulé un discours in extremis, vendredi dernier, à la suite d'un malaise. Il est à la tête de la banque centrale depuis 1987 ; son mandat prend fin le 20 juin prochain et il a déjà signifié son intention de rester encore deux ans.

Air Canada: le syndicat national des machinistes désavoue une entente

MARIE TISON

La bisbille a éclaté au grand jour hier entre une section locale de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (AIMTA) et le bureau national du syndicat, au sujet du régime de retraite des employés d'Air Canada.

En matinée, la section locale 140 de l'AIMTA, qui représente 11 500 mécaniciens, bagagistes et employés de bureau d'Air Canada dans tout le pays, a annoncé la conclusion d'une entente de principe avec le transporteur aérien au sujet du régime de retraite.

Quelques heures plus tard, le bureau national de l'AIMTA a diffusé un communiqué pour faire savoir

que le local 140 n'avait pas le pouvoir de négocier une telle entente et qu'il n'était pas question de reconnaître celle-ci.

« Il y a quelques mois, nos avocats ont fait savoir à Air Canada et à ses investisseurs que seul ce bureau-ci avait le pouvoir de négocier la question du régime de retraite, a soutenu le vice-président canadien de l'AIMTA, Dave Ritchie. Notre position n'a pas changé, la retraite n'est pas négociable. »

Le président de la section locale 140, Jean Jallet, a soutenu de son côté que la question des conventions collectives tombait bel et bien dans son champ de compétences et qu'il n'avait pas de permission à demander au bureau national.

Il a fait valoir qu'il représentait directement 11 500 membres, soit 11 500 familles dans l'ensemble du pays.

« La pression provenant des membres était forte, a-t-il affirmé. Nous répondons à leurs besoins. »

L'entente que la section locale 140 présentera à ses membres le 12 avril prochain permettra le passage progressif d'un régime de retraite à prestations déterminées à un régime de retraite à cotisations déterminées.

Dans un régime à prestations déterminées, les prestations sont déterminées d'avance et les cotisations doivent donc être suffisantes pour les financer.

> Voir AIR CANADA en page 2

AUJOURD'HUI

Québec demande encore plus à la SAQ

La Société des alcools a augmenté le prix de ses produits la veille du budget Séguin et pourrait bien avoir à le faire encore, parce que c'est à elle que le ministre des Finances demande le plus gros effort cette année. Page 3

L'OPEP diminue sa production

Comme prévu, l'Organisation des pays exportateurs de pétrole abaisse à partir d'aujourd'hui sa production de un million de barils par jour pour la porter à un plafond de 23,5 millions, malgré les vains efforts de l'administration du président George W. Bush qui souhaitait le statu quo. Page 4

Le patron de CKAC s'en va

La transaction entre Astral et Corus, annoncée mardi, fait des vagues dans le milieu des médias. En fin d'après-midi hier, c'était au tour de CKAC de publier un communiqué annonçant le départ de son directeur général, Sylvain Chamberland. Page 5

Richelieu achète aux États-Unis

Quincaillerie Richelieu vient de signer une entente de principe en vue de l'acquisition attendue d'un centre de distribution sur la côte est américaine. La transaction doit être conclue d'ici un mois, si toutes les conditions sont remplies, a dit hier Richard Lord, président et chef de la direction. Page 6

LE CHIFFRE DU JOUR

25%

La somme des impôts et des cotisations sociales des particuliers envers les gouvernements représentait 25 % du revenu personnel des Québécois en 2001. Il s'agit d'une baisse par rapport à l'an 2000 alors que cette somme était de 25,6 %, soit le niveau le plus élevé depuis les 10 dernières années.

Source : Institut de la statistique du Québec



Toronto oooo!

6 vols quotidiens sans escale du lundi au vendredi

Dès le 18 avril 2004, nous aurons de nouveaux vols à bas tarifs vers l'aéroport international Pearson de Toronto, et un nouveau point de service WestJet à l'aérogare 2.

Md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et par WestJet.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

76,26¢ US

VARIATION -0,26¢

61,95¢€

-0,96¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US: 1,3113\$

UN EURO: 1,6142\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL 4,00%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA 2,25%

OR (NY gold) 427,30\$ US +5,60\$ US

PÉTROLE (North sea brent) 32,27\$ US -1,05\$ US

DILBERT



L'économie connaît un mauvais départ

ÉCONOMIE

suite de la page 1

L'économiste croit aussi « fort probable » que la banque centrale procède à une autre coupe dans les taux en juin, même si certains de ses collègues refusent de se compromettre à ce stade-ci. Le taux directeur de la Banque du Canada s'établit actuellement à 2,25 %.

La tendance à la baisse des taux a

DU NOUVEAU DANS LES COTES BOURSIÈRES

Cette semaine, des changements ont été apportés à nos cotes boursières. Notre tableau quotidien de la **Bourse de Toronto** a été complètement revu afin d'assurer une **meilleure classification** des titres. Dans le passé, certains titres de la même société n'étaient pas regroupés. Nous avons corrigé cette lacune.

Par ailleurs, vous êtes nombreux à avoir demandé que le **symbole boursier** de chaque titre soit indiqué. Vous le trouverez désormais entre parenthèses, tout de suite après le nom de la compagnie. En plus de faciliter vos recherches sur un titre (dans Internet ou ailleurs), la publication du symbole indique plus clairement la catégorie d'actions dont il est question.

Autre nouveauté : un titre qui atteint un **haut** ou un **bas de 52 semaines** en cours de séance sera identifié par l'emploi de **caractères gras**.

FONDS COMMUNS

Par ailleurs, nous regroupons l'information sur les fonds communs de placement dans notre cahier *À vos affaires* du dimanche, consacré aux finances personnelles. La **revue de la semaine** y est présentée, de même que la chronique de notre collaborateur Yves Bourget, qui vous aide à faire les meilleurs choix de fonds.

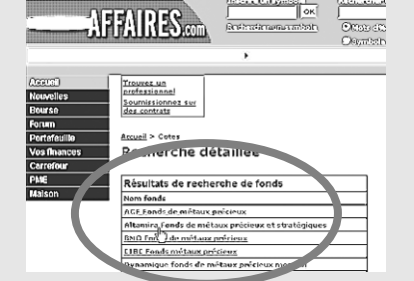
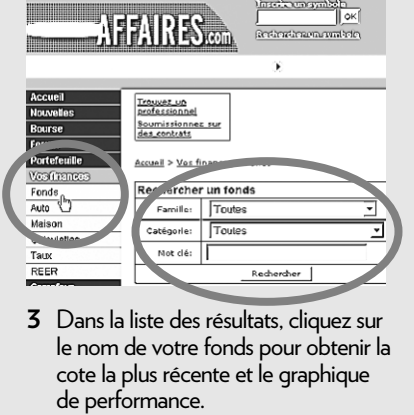
De plus, nous publierons chaque mois — toujours dans notre numéro du dimanche — une revue des meilleurs et des pires fonds communs, en fonction des grandes catégories d'actifs. Le premier de ces tableaux mensuels sera présenté le dimanche 18 avril.

L'espace de plus en plus imposant qu'occupait le tableau des fonds communs nous amène à abandonner sa publication quotidienne. Les investisseurs qui souhaitent consulter la valeur de leurs fonds peuvent le faire en tout temps par l'entremise de notre site Internet (www.lapresseaffaires.com). L'enregistrement au site est simple et gratuit. Il vous donne accès à une source d'informations inestimable sur l'économie et les finances.

Voici comment y repérer vos fonds communs :

1 Dans le menu affiché à gauche, cliquez sur l'onglet **Vos finances**, puis sur **Fonds**.

2 Recherchez vos fonds par la famille ou la catégorie, ou en inscrivant un mot-clé dans l'outil de recherche, puis cliquez sur le bouton **Rechercher**.



Au bas du tableau de cote, la section **Options du graphique** vous permettra de comparer la performance de vos fonds à celle des principaux indices boursiers.

incité des investisseurs à réduire leur position en devises canadiennes hier, de sorte que le huard chutait de jusqu'à un demi-cent, en matinée, à près de 76 cents US. Le dollar canadien a regagné du terrain par la suite, grâce surtout au repli du billet vert américain par rapport à l'ensemble des monnaies, pour clôturer à 76,26 cents US, en baisse de 26 centièmes par rapport à la veille.

« Les problèmes de l'économie canadienne sont presque généralisés. On ne peut pas blâmer le SRAS ou la crise de la vache folle cette fois », a déclaré M. Pyle.

Statistique Canada précise d'ailleurs qu'il y a eu des contractions en janvier dans les secteurs de la fabrication (-0,7 %), des mines (-1,1 %), du commerce de gros (-3,4 %) et de la construction (-0,4 %) entre autres.

L'agence fédérale attribue une

partie du ralentissement dans l'industrie manufacturière aux ventes léthargiques d'automobiles partout en Amérique du Nord, sans compter que le froid intense en janvier a aussi ralenti certaines activités, notamment dans la construction.

Or, de l'avis des experts, les effets décalés de la forte hausse du dollar canadien — qui a bondi de 21 % en 2003 — se manifestent de plus en plus chez les fabricants, dont la moitié de la production est vendue à l'extérieur du pays. « Le dollar canadien agit comme un frein sur les exportations », déplore M. Pyle.

Sur une note plus positive, les Canadiens ont profité des faibles taux d'intérêt pour réaliser de nouveaux achats, entraînant le secteur du commerce de détail en hausse de 1 % en janvier. Le secteur de la consommation, combi-

Air Canada: le syndicat national des machinistes désavoue une entente

AIR CANADA

suite de la page 1

Dans un régime à cotisations déterminées, les cotisations sont déterminées d'avance et le montant des prestations dépend de la manière dont les cotisations ont été investies.

En vertu de l'entente de principe signée par la section locale 140, les membres actuels du syndicat pourront choisir de demeurer au sein du régime actuel ou de participer à un nouveau régime à cotisations déterminées. Pour les encourager à choisir le nouveau régime, Air Canada leur offrira une prime équivalant à 10 % du salaire de base.

Les nouveaux employés devront

souscrire au nouveau régime à cotisations déterminées.

En février dernier, Trinity Time Investment, la société de l'homme d'affaires Victor Li, avait exigé des changements au régime de retraite des employés d'Air Canada, aux prises avec un déficit évalué à 1,3 milliard de dollars.

M. Jallet a affirmé que la proposition était alors inacceptable parce qu'elle comptait un grand nombre d'irritants : elle offrait aux employés de demeurer au sein du régime actuel, mais au prix de nombreuses concessions.

Ainsi, les employés n'auraient pu prendre leur retraite à 55 ans sans pénalités comme c'est le cas actuellement, mais à 60 ans. En outre, seuls

L'ÉCONOMIE EN PANNE

	Janvier 2004 (variation mensuelle)	Janv. 2004/2003 (variation annuelle)
PIB (produit intérieur brut)	-0,1%	+1,6%
> biens	-0,4%	+1,6%
> services	-0,0%	+1,7%
Secteurs		
> manufacturier	0,7%	0,7%
> construction	0,4%	+6,2%
> minier	1,1%	+3,9%
> commerce de détail	+1,0%	+1,2%
> commerce de gros	3,4%	0,5%
> financier	+0,4%	+2,6%
> communications	1,1%	0,1%
> public	0,1%	+2,0%

SOURCE : STATISTIQUE CANADA

né à la forte reprise aux États-Unis, devrait empêcher l'économie canadienne de tomber en panne sèche dans les prochains mois, estiment les experts.

Le secteur des services financiers, qui est également avantagé par le faible coût du crédit, a aussi bien fait, affichant une croissance de 0,4 %.

Malheureux anniversaire

COUSINEAU

suite de la page 1

Les employés d'Air Canada ont fait des concessions énormes, les dernières d'une très longue série dans le cas des anciens salariés des Lignes aériennes Canadiennes International. Mais à une condition : pas question de toucher aux retraites. Or, Victor Li compte maintenant changer les règles du jeu. Et s'il n'obtient pas satisfaction d'ici deux semaines, il menace de retirer son offre.

Victor Li voudrait qu'Air Canada adopte un régime de retraite à cotisations déterminées, au lieu de son actuel régime à prestations déterminées. Dans ce dernier cas, la rente des retraités est garantie. Si la caisse est incapable de faire face à ses engagements, c'est l'employeur qui doit la renflouer. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le Surintendant des institutions financières s'est mis sur le dos d'Air Canada, malheureusement sur le tard.

Dans un régime à cotisations déterminées, la rente n'est pas assurée, étant uniquement fonction du rendement de la caisse, à laquelle employeur et employés contribuent. Si ce rendement est insuffisant pour offrir une rente décente, ce sont les retraités qui doivent se débrouiller pour combler la différence, comme s'il s'agissait d'un REER autogéré.

La requête de Victor Li est parfaitement odieuse, puisqu'elle a été formulée après l'acceptation de son offre par le conseil d'administration d'Air Canada. Jamais auparavant le fils du milliardaire Li Ka-shing n'en avait fait une condition formelle.

Mais dans cette partie de poker où la survie du transporteur et de ses 35 000 emplois se trouve en jeu, il est tout de même très risqué de prendre la nouvelle exigence de Victor Li pour du bluff.

Poussés dans leurs derniers retranchements, les syndicats des employés d'Air Canada ont fait

front commun pour s'opposer à ce changement. Leur fermeté et leur hardiesse s'expliquent sans doute par le fait qu'une autre société a rivalisé avec la firme de Victor Li, Trinity Time Investments, pour avoir le droit de reprendre Air Canada. Il s'agit de Cerberus Capital Management, de New York. Sauf qu'il est loin d'être acquis que Cerberus se pointerait de nouveau si Victor Li tire sa révérence. Surtout, Cerberus avait aussi des réticences quant à l'actuel régime de retraite d'Air Canada, réticences qu'elle avait fait connaître dès le dépôt de son offre. Bref, les employés d'Air Canada pourraient faire face à la même exigence et à la même intransigeance avec un autre repreneur.

De plus, l'entente de financement conclue avec GECAS est sur le point de venir à échéance et ne sera pas reconduite automatiquement si Air Canada doit prendre le temps de trouver un autre sauveur.

Cette entente devra être soumise de nouveau au conseil d'administration de cette filiale de GE, et ses termes pourraient être nettement moins favorables, compte tenu de la reprise dans l'industrie du transport aérien. Bref, c'est tout l'échafaudage financier d'Air Canada qui menace de s'écrouler.

C'est ce qui a poussé la section locale 140 de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale (AIMTA) à pactiser avec le diable.

Pour sauver la retraite et surtout l'emploi des 11 500 employés qu'elle représente, qui auront le choix de conserver leur régime actuel, cette section locale sacrifie ses futurs membres.

Ceux-ci ne pourront faire autrement que d'avoir un régime de retraite à cotisations déterminées. Une magnifique clause orphelin, avec tout ce que cela comporte d'iniquité.

La réaction des autres syndicats ne s'est pas fait attendre. Ils ont dénoncé l'entente conclue avec

Air Canada qui brise le front commun. La surprise est venue de la direction nationale de l'AIMTA, qui désavoue carrément les dirigeants de la section locale, au premier chef son PDG, Jean Jallet. L'AIMTA affirme qu'elle est seule habilitée à négocier une entente sur les retraites.

Au-delà de la bataille juridique qui s'annonce, on assiste à une véritable tragédie grecque. D'un côté, les principes qu'on répugne à sacrifier. De l'autre, la responsabilité de 11 500 familles qui ont la chienne de voir leur vie basculer.

Ceux qui lancent la pierre à Jean Jallet devraient passer quelques minutes dans ses souliers.

700

Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

CHERCHE Prêteur / garantie = collection de vins 60 000 \$, 514-975-6068.

GROUPE d'investisseurs recherche en partenariat des entreprises à grand potentiel de croissance. 450-245-7471 michelb@servicas.com

800

Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs 1 ÈRE - 2È HYPOTHEQUE 450-448-5652

800

Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS AUX CRÉANCIERS ET AUTRES

Toutes créances contre la **SUCCESSION JOHANNE RICHARD**, anciennement de la ville de Longueuil, Québec, qui est décédée le 18 novembre 2003, doivent être déposées au bureau des représentants corporatifs soussignés avant/ou le 1er mai 2004, par la suite les soussignés distribueront les biens de ladite succession en considérant seulement les créances déjà adressées.

Daté à Montréal ce 1er avril 2004, La Société Canada Trust, 600 boul. de Maisonneuve O., bur. 2920, Montréal Qc H3A 3J2

EN BREF

Des billets pour 1 milliard

L'éditeur d'annuaires Groupe Pages Jaunes a annoncé hier un programme de billets à moyen terme de 1 milliard de dollars. Un dépôt a été fait en vue de permettre à Les Placements YPG d'offrir ces billets sur une période de 25 mois. Les billets seront cautionnés par le Fonds de revenu Pages Jaunes, YPG LP et par Groupe Pages Jaunes Cie (la société en exploitation). Le produit de l'émission servira notamment à rembourser des dettes. Presse Canadienne

800

Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est donné à toutes personnes intéressées que l'inventaire pour la **succession JOHANNE RICHARD**, qui est décédée le 18 novembre 2003, anciennement de la ville de Longueuil, province de Québec, est situé au bureau corporatif de la Société Canada Trust, 600 ouest, boul. de Maisonneuve, bureau 2920, Montréal, Québec, H3A 3J2.

850

Avis

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

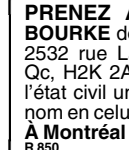
PRENEZ AVIS que **ADAM SALTURK** dont l'adresse du domicile est le 2209 av. Wilson, app. 12, Montréal, Québec H4A 2T4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ADAM DIGOR**. Et celui de sa fille, **ESTHER BERIVAN SALTURK** en celui de **ESTHER BERIVAN DIGOR**.

850

Avis

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que **MUSA L. BALEVI**, dont l'adresse du domicile est le 217 Myconos, Dollard-des-Ormeaux, Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **MARC MUSA BALEVI**.

850

Avis

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que **Michael Gregory BOURKE** dont l'adresse du domicile est le 2532 rue La Fontaine, app. 2, Montréal, Qc, H2K 2A5, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **M. Gregory MacVicar**. **A Montréal le 30 mars 2004**

LE BUDGET SÉGUIN

Les perdants du budget

FRANCIS VAILLES

Le budget du ministre des Finances, Yves Séguin, a été relativement généreux pour certains groupes, hier, en particulier les assistés sociaux, les petits salariés et les familles. D'autres ont été laissés pour contre. Voici un aperçu des perdants ou des oubliés du budget Séguin.

Les célibataires

Les célibataires sans enfant sont les éternels oubliés de la saison des budgets, tant au fédéral qu'au provincial. Cette année, aucune mesure directe du budget provincial n'est destinée à ce groupe de contribuables, sauf si le revenu annuel du célibataire est de moins de 14 810 \$.

En fait, l'une des mesures pourraient en satisfaire certains, mais en réalité, elle ne vise pas ce groupe, mais davantage une catégorie de travailleurs. Il s'agit de la fusion des régimes d'imposition général et simplifié. Actuellement, les contribuables doivent choisir entre l'une et l'autre des deux déclarations de revenus. Durant la saison des impôts 2006, ils n'auront plus à faire ce choix, puisque les deux déclarations auront été fusionnées (pour 95 % des contribuables).

En vertu du nouveau régime d'imposition unique, tous pourront bénéficier de la somme complémentaire de 2925 \$, qui n'est actuellement disponible que dans le régime simplifié. La beauté du nouveau système, c'est que les particuliers pourront en plus bénéficier des crédits d'impôt qui ne sont actuellement disponibles que dans le régime général.

Le régime unique avantagera les professionnels qui paient d'importantes cotisations, comme les avocats et les notaires. Les cotisations syndicales aussi pourront être déductibles. Pour bien des avocats, l'économie d'impôt se serait de plus de 200 \$. Cela dit, qu'un avocat soit célibataire ou non ne changera rien au gain d'impôt. Et le nouveau régime n'est pas un pactole : en moyenne, on parle d'un gain de 87 \$ par contribuable.

Chose certaine, le budget ne change strictement rien au célibataire qui n'a essentiellement que des revenus d'emplois et des revenus d'intérêts à déclarer et qui, par conséquent, utilise actuellement le régime simplifié.

Les retraités

Le budget Séguin ne change pas davantage la santé financière des retraités. « Rien de plus, rien de moins », dit à ce sujet Stéphane Leblanc, fiscaliste de la firme comptable Ernst & Young. Évidemment, le gouvernement indexe les tables d'impôt au rythme de l'inflation, mais encore une fois, tous bénéficient de cette indexation.

Les investisseurs boursiers

Les investisseurs relativement actifs dans le monde du placement sont touchés par le budget. Désormais, ils ne pourront plus déduire les frais nécessaires pour faire des investissements lorsque ces frais dépasseront les revenus réalisés par les placements. Parmi les frais, mentionnons les intérêts sur les emprunts pour effectuer le placement, les frais de gestion des placements, les honoraires des conseillers en placement, etc.

Le gouvernement permet toutefois de reporter la déduction des frais.

Cette mesure lui fera économiser 8 millions de dollas en 2004-2005 et 28 millions l'année suivante.

Les entrepreneurs

Selon Stéphane Leblanc, plusieurs entrepreneurs sont également touchés par ce plafonnement des frais pour réaliser des revenus de placement. En effet, nombre de ces entrepreneurs font un emprunt personnel pour investir dans leur entreprise naissante. Comme cette entreprise ne leur verse pas de dividendes avant plusieurs années, ils ne pourront plus déduire les intérêts de l'emprunt, estime M. Leblanc.

Le fiscaliste fait également valoir que l'abandon du congé fiscal de cinq ans n'aidera pas les entrepreneurs. Avant le budget, les nouvelles entreprises bénéficiaient, pendant cinq ans, d'un congé total d'impôt sur le revenu, de taxe sur le capital et de cotisations au Fonds des services de santé.

Québec demande encore plus à la SAQ

HÉLÈNE BARIL

La Société des alcools du Québec (SAQ) a augmenté le prix de ses produits la veille du budget Séguin et pourrait bien avoir à le faire encore, parce que c'est à elle que le ministre des Finances demande le plus gros effort cette année.

Québec s'attend à un profit net de 601 millions de dollars pour la SAQ en 2004-2005, ce qui représente une augmentation de 6,7 % par rapport à ses résultats de l'exercice précédent. Les contributions attendues des deux autres vaches à lait, Hydro-Québec et Loto-Québec, sont comparativement plus modestes : moins de 1 % d'augmentation des profits pour Hydro et une hausse de 1,86 % pour Loto-Québec.

Pour l'exercice financier qui commence, les attentes du ministre des Finances sont beaucoup plus mo-

destes que pour celui qui vient de finir. Il faut dire que le ministre a finalement dû se contenter de seulement 513 millions sur les 695 millions qu'il avait demandés à ses trois sociétés d'État pour l'aider à équilibrer son budget de 2003-2004.

Ni la SAQ, ni Loto-Québec, ni même Hydro-Québec n'ont été capables d'atteindre l'objectif fixé l'an dernier par le ministre des Finances, si on se fie aux chiffres publiés dans les documents budgétaires.

Malgré tout ce qu'a pu dire son président André Caillé, Hydro-Québec a « livré » 104 millions de moins que les 600 millions attendus. Les profits d'Hydro pour la période avril 2003 à avril 2004 seront de 2,026 milliards, alors qu'Yves Séguin avait prévu 2,130 milliards.

Ces chiffres incluent le premier trimestre de l'exercice financier d'Hydro-Québec qui se terminait

hier et qui n'ont pas été rendus publics. Ils peuvent donc varier un peu mais ils donnent une bonne idée de la réalité, a indiqué hier une porte-parole de la société d'État, Elyse Proulx.

La contribution de Loto-Québec a également été inférieure de 71 millions aux prévisions du budget de l'an dernier. Les profits nets de Loto-Québec ont été de 1,393 milliard, à peine plus que pour l'exercice précédent.

Même la SAQ, qui avait pourtant prévu pouvoir atteindre l'objectif gouvernemental, a raté la cible de 7 millions. Ses profits des 12 derniers mois ont été de 563 millions alors que les attentes étaient de 570 millions. Cette année, par contre, le ministre Séguin attend 601 millions de la SAQ, soit 38 millions de plus.

Vente de Noverco

Au total, le ministre des Finances attend 4,8 milliards des sociétés

Montréal sera plus difficile à « vendre » à l'étranger

HÉLÈNE BARIL

La conséquence de la réduction des avantages fiscaux consentis aux employés des centres financiers internationaux (CFI) sera de rendre Montréal plus difficile à vendre à l'étranger, estime la présidente-directrice générale du Centre financier international de Montréal, Andrée Corriveau.

« Il faudra trouver une formule magique pour simplifier les nouvelles règles, qui sont beaucoup plus complexes », a commenté hier Andrée Corriveau, au lendemain du budget Séguin qui a réduit considérablement les bénéfices fiscaux des 136 centres financiers accrédités et des personnes à leur emploi. Ainsi, les spécialistes financiers étrangers, qui pouvaient exempter d'impôt 75 % de leurs revenus pendant cinq ans, verront cette proportion baisser à 50 %, puis à 37,5 % de leurs revenus. Les employés canadiens, pour leur part, gardent l'exemption fiscale sur 37,5 % de leurs revenus mais avec un plafond de 50 000 \$.

« C'est sûr que c'était plus simple



PHOTO ARMAND TROTTIER, ARCHIVES LA PRESSE ©

Andrée Corriveau, présidente-directrice générale du Centre financier international de Montréal.

de dire aux gens que 100 % de leurs revenus sont exemptés d'impôt pendant cinq ans, a noté Mme

Corriveau. Il faudra travailler plus fort pour vendre Montréal à l'étranger ».

CHÈQUES AUX FAMILLES

Une visibilité accrue... virtuellement!

STÉPHANE PAQUET

La grande majorité des contribuables qui recevront la nouvelle prestation de Soutien aux familles ne verront jamais la fleur de lys bien bleue au coin du chèque puisque la majorité d'entre elles recevront leur versement... par dépôt direct.

Les familles « ne voient même plus les mesures, déplorait le ministre des Finances, Yves Séguin,

mardi. On rend le programme plus visible et plus simple. »

Plus simple, oui, mais la visibilité sera grandement réduite par les avancées technologiques.

À la Régie des rentes, qui devra envoyer les chèques aux familles, la directrice des communications, Danielle Noël, estime qu'entre 80 et 85 % des familles qui recevront ce nouveau Soutien de Québec opteront pour un transfert par dépôt bancaire.

Actuellement, la Régie des rentes (RRQ) envoie des chèques tous les mois aux familles qui reçoivent des allocations familiales. En février, elles étaient un peu plus d'un demi-million.

De ce nombre, environ 70 % des sommes ont été versées par dépôt bancaire. Compte tenu que les nouvelles familles bénéficiaires seront plus riches, Mme Noël s'attend à ce que ce pourcentage augmente.

d'État. C'est 21,4 % de plus que l'an dernier mais l'essentiel de cette augmentation doit provenir de la vente d'éléments d'actif appartenant à ces entreprises.

Il est question qu'Hydro-Québec vende sa participation de 47 % dans Noverco (Gaz Métropolitain), une transaction qui pourrait rapporter gros. Hydro a payé 355 millions pour Noverco en 1997 et cette participation vaut aujourd'hui plus du double au prix du marché.

L'association entre Hydro et Gaz Métro n'a jamais donné les fruits promis par André Caillé et Thierry Vandal, qui voulaient pénétrer le marché américain et devenir un acteur majeur du secteur énergétique.

« Enfin, il y a quelqu'un qui s'est aperçu qu'Hydro-Québec n'avait rien à faire dans le gaz naturel », a commenté Jean-Marc Pelletier, le représentant du syndicat des chercheurs de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, une filiale de la société d'État. Selon lui, Hydro n'a jamais pu justifier cette transaction.

Hydro avait racheté la part détenue par une autre société d'État, la Soquip, ce qui avait aidé le gouvernement de l'époque à boucler son budget de l'année. Si elle se concrétise, la vente de cette participation servira encore une fois aux mêmes fins.

Au moins, constate-t-elle, le budget maintient les CFI et reconnaît leur importance. « On a fait ouf ! parce que ça aurait pu être pire. Au moins, on reste dans la compétition. »

Le ministre Yves Séguin a aussi décidé de couper les avantages fiscaux dont profitaient les entreprises non financières en ouvrant à Montréal un service de trésorerie qui pouvaient être accrédité comme CFI. Cette possibilité a ouvert la porte à des abus que le budget a voulu éliminer.

La présidente du CFI reconnaît que des entreprises non financières ont obtenu l'accréditation de centres financiers internationaux uniquement pour leurs activités de comptes à recevoir, mais elle n'a aucune idée de l'ampleur de ce phénomène. Certaines de ces entreprises ont quand même amené de l'activité à Montréal, souligne à *La Presse* Andrée Corriveau.

Aucun chiffre n'a pu être obtenu hier des ministères des Finances et du Revenu, qui administrent le programme des Centres financiers internationaux, sur les entreprises non financières qui ont profité des avantages fiscaux consentis aux CFI.

En rognant sur les avantages fiscaux du programme, le ministre des Finances fera des économies annuelles de 25 millions de dollars.

Pour la Régie, il s'agit d'économies importantes. Un dépôt direct coûte à peine 7 cents à la RRQ comparativement à 62 cents pour les envois postaux, en incluant le coût des enveloppes.

La Régie économisera également parce que, actuellement, les chèques sont envoyés mensuellement. Avec la réforme annoncée mardi, les chèques seront postés tous les trois mois.

Forêt publique déficitaire: Québec fera des « ajustements »

STÉPHANE PAQUET

La forêt publique québécoise a beau être devenue un fardeau financier pour le gouvernement du Québec, le ministre délégué à la Forêt défend le régime en place. Tout au plus promet-il des « ajustements ».

Hier, *La Presse* révélait que les revenus provenant des forêts publiques ne seront pas suffisants pour couvrir l'ensemble des subventions versées à l'industrie cette année. En 2004-2005, Québec perdra ainsi 32 cents par mètre cube de bois coupé sur ses terres, selon les prévisions du ministère des Finances. Il s'agit d'un revirement majeur puisque ce même mètre cube de bois rapportait, au net, 8,21 \$ au fisc en 1997-1998.

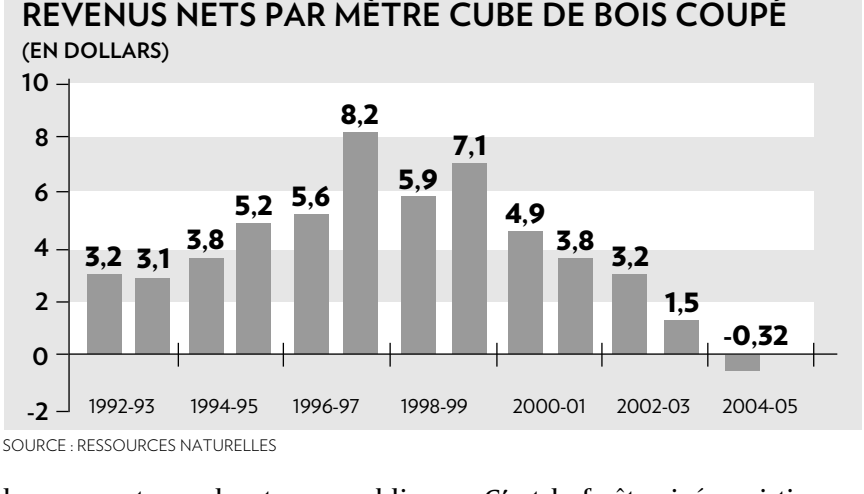
En termes absolus, cela signifie pour 2004-2005 des subventions de 346 millions de dollars aux pro-

ducteurs forestiers contre des droits de coupe de 337 millions. Le déficit est donc de 9 millions, selon les Finances.

« Ce n'est peut-être pas logique », convient le ministre délégué Pierre Corbeil, en entrevue à *La Presse*. Il explique ce déficit prévu par un investissement plus grand des compagnies forestières dans les activités de reboisement, ce que prouvent les chiffres de Québec. Ces activités sont subventionnées par le ministère des Ressources naturelles.

M. Corbeil promet « des ajustements » qui réduiraient cette année la quantité de travaux à subventionner. Mais pas question de toucher à l'autre colonne, celle des revenus que tire Québec de ses forêts.

Les données des Finances montrent en effet une diminution du coût chargé aux grandes compagnies forestières pour le bois qu'el-



SOURCE : RESSOURCES NATURELLES

les coupent sur les terres publiques. Ainsi, à son sommet en 1997-1998, le coût moyen du mètre cube chargé aux compagnies était de 11,90 \$. Sept ans plus tard, il est passé à 10,60 \$.

LA PRESSE AFFAIRES

L'OPEP diminue sa production, le prix du brut baisse, celui de l'essence fige

RUDY LE COURS

Comme prévu, l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) abaisse à partir d'aujourd'hui sa production de un million de barils par jour pour la porter à un plafond de 23,5 millions, malgré les vains efforts de l'administration du président George W. Bush qui souhaitait le statu quo.

La décision annoncée hier à Vienne, siège de l'organisation, a eu peu d'impact cependant sur les marchés à Londres et à New York où sont fixés les cours du brut.

Elle a été largement éclipsée par la publication du niveau des stocks américains de pétrole et d'essence qui ont surpris tous les spécialistes. Selon les chiffres du département de l'Énergie (DOE) diffusés hier, les stocks de barils de brut ont progressé de 5,7 millions la semaine dernière pour s'établir à 294,3 millions. Le marché tablait plutôt sur une hausse modeste de 900 000 barils.

Mieux, les stocks d'essence se sont accrus de 1,4 million de barils pour atteindre 200,9 millions. Le marché s'attendait plutôt à une baisse d'un million de barils.

Ces données paraissent donner raison au cartel de 11 pays producteurs qui, dans son communiqué officiel, précise que les prix élevés actuels du brut restent la conséquence « des spéculateurs sur les marchés à terme combinés à un resserrement du marché américain de l'essence dans certaines régions (...) plutôt que le seul



PHOTO BLOOMBERG NEWS ©

Des négociants s'activaient hier sur le parquet des options sur le pétrole à la Bourse des marchandises de New York.

reflet des fondamentaux de l'offre et de la demande ».

L'annonce par le DOE de stocks plus élevés devrait donc infléchir les prix du brut et de l'essence au cours des prochains jours d'autant qu'il est bien connu que les membres de l'OPEP sont peu disciplinés à respecter leurs quotas.

L'OPEP, qui fournit près du tiers de la demande mondiale, a pris sa décision malgré le fait que les cours

actuels du brut soient depuis décembre au-delà de sa fourchette cible de 22-28 \$ US. Hier, le Brent de la mer du Nord pour livraison en mai se négociait à Londres en baisse, mais au-delà des 31 \$ US. Le West Texas Intermediate était aussi à la baisse à New York, mais au-dessus des 35 \$ US.

L'OPEP craint que la demande de brut fléchisse, faisant plonger les cours, avec le printemps et la fin du

chauffage. Comme ses pays membres voient déjà leurs revenus grugés par la dépréciation du dollar américain, ils veulent s'assurer que les prix restent fermes.

Cette analyse est toutefois contestée par des économistes qui s'inquiètent de la croissance effrénée de la consommation chinoise.

Ce n'est pas le point de vue non plus de la Maison-Blanche pour qui la décision de l'OPEP est perçue

Des scénarios pour créer un fonds d'investissement nord-américain

HÉLÈNE BARIL

Des scénarios pour créer le premier fonds d'investissement commun des trois pays signataires de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) seront mis sur la table cette semaine à l'occasion d'un forum qui aura lieu au Mexique en l'absence du Québec, dont la participation a été annulée à la dernière minute.

L'événement, organisé par le Forum sur l'intégration nord-américaine (FINA) et la Escuela de Graduados en Administración Pública y Política Pública (EGAP), réunira des représentants des gouvernements du Mexique et des États-

Unis, des universitaires et des gens d'affaires.

Le ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs, Sam Hamad, qui devait représenter le Québec au forum qui a lieu à Monterrey, a dû annuler son voyage pour cause de maladie. Il n'a pas pu être remplacé parce que le délai était trop court, a fait savoir son bureau.

La conférence a pour thème la sécurité énergétique de l'Amérique du Nord, parce que c'est le secteur le plus prometteur pour la mise sur pied d'un fonds d'investissement tripartite, a expliqué Christine Fréchette, la présidente du FINA, un

organisme à but non lucratif dont le siège social est à Montréal.

La volonté des États-Unis d'être moins dépendants du pétrole du Moyen-Orient et la soif de capitaux du Mexique pour le développement de son secteur pétrolier font que le terrain est propice à la création d'un fonds d'investissement, ce qui serait une première depuis l'entrée en vigueur de l'ALENA en 1994. Pour les Canadiens, il pourrait s'agir d'une occasion d'investissement intéressante et d'une contribution à la sécurité énergétique nord-américain, estime M^{me} Fréchette.

Cinq scénarios seront proposés

aux participants de la conférence qui se tient aujourd'hui et demain. Tous proposent des moyens d'injecter entre 3 et 5 milliards de dollars américains dans le développement de l'industrie pétrolière mexicaine, avec différentes formules de partage des risques.

Pemex, la société pétrolière contrôlée par le gouvernement mexicain, est la vache à lait du pays. Elle génère 37 % des revenus du gouvernement fédéral, rappelle Christine Fréchette, et manque cruellement de fonds pour son développement. La privatisation totale ou partielle de la société d'État est souvent considérée comme la

seule solution à ses problèmes de financement, mais le fonds d'investissement pourrait en être une autre.

Selon la présidente du FINA, « le but est d'ouvrir de nouvelles perspectives, tout en respectant la constitution mexicaine qui empêche la propriété étrangère du secteur des ressources ».

Il sera aussi question de développement durable et d'énergies alternatives à la rencontre de Monterrey, dont un des objectifs principaux est de capter l'intérêt des dirigeants gouvernementaux.

Le ministre mexicain de l'Énergie, Felipe Calderon, et le président de la Federal Energy Regulatory Commission des États-Unis (FERC), Patrick Wood, participeront à la conférence. L'ancien ministre des Affaires étrangères du Mexique, Jorge Castaneda, qui pourrait être candidat aux élections présidentielles de 2006, prendra aussi part aux discussions.

Avec AFP et Bloomberg

La Banque Nationale au premier rang pour les fusions

BLOOMBERG

La société National Bank Financial, division de la Banque Nationale, a

occupé le premier rang parmi les banques canadiennes au premier trimestre pour les fusions et les acquisitions après avoir conseillé Iamgold Corp. au cours de sa fusion avec son concurrent Wheaton River Minerals Ltd., une affaire de 2,9 milliards de dollars.

Au cours de ce trimestre, la division de banque d'affaires de la BN a servi de conseil dans trois marchés valant 3,3 milliards, ce qui lui a permis de ravir le premier rang pour un trimestre pour la première fois. RBC Capital Markets, qui a prodigué ses conseils lors de neuf transactions val-

lant 2,7 milliards, occupe le deuxième rang selon des données recueillies par Bloomberg.

La Banque Nationale tire partie d'une reprise des fusions parmi les compagnies aurifères et minières, fusions stimulées par une hausse du prix des marchandises. La Banque s'attend à d'autres rachats dans l'industrie en 2004 après que les prix de l'or eurent atteint un sommet de 15 ans en janvier dernier.

« Il semble qu'il y ait davantage d'activité lorsque les prix des actions et les prix des marchandises évoluent de manière positive », explique Brian

Imrie, 42 ans, codirigeant de la division des fusions de la banque montréalaise. « L'optimisme est de rigueur en ce moment, ajoute-t-il. Nous prévoyons davantage de consolidation dans le secteur de l'or et également d'autres métaux. »

Au total, le nombre de fusions a augmenté de 14 % par rapport au quatrième trimestre de 2003, et 510 marchés ont été conclus, pour une valeur totale de 16,4 milliards. Il y avait eu 487 transactions d'une valeur de 14,4 milliards au quatrième trimestre, selon des données de Bloomberg.

« Les choses s'annoncent bien et il y a beaucoup de marchés en chantier », soutient Kevin Sullivan, chef de la direction de GMP Capital Corp., qui a occupé le quatrième rang au premier trimestre, fournissant des conseils dans quatre marchés valant 2,3 milliards.

La Banque Nationale a étoffé sa division de conseil dans le secteur minier à la suite de l'acquisition, en 1999, de la maison de courtage indépendante First Marathon contre 712 millions, qu'elle a fusionnée à sa division Lévesque Beaubien Geoffrion au Québec.

Scotia Capital occupait le troisième rang au cours du trimestre, suivi de GMP Capital et de CIBC World Markets.

3217743

SOLDE DE VOITURES DE DÉMONSTRATION

PRIX EXCEPTIONNELS - DEMANDEZ À NOS CONSEILLERS EN VENTE. TAUX DE LOCATION SPÉCIAUX SUR LA MINI COOPER CLASSIC

2004 MINI Cooper S
ROUGE CHILI / TISSU NOIR
BOÎTE MANUELLE 6 VITESSES
PHARES ANTIBROUILLARDS
RÉGULATEUR DE VITESSE

2004 MINI Cooper
BLEU ÉLECTRIQUE MÉTALLISÉ / TISSU NOIR
BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES
TOIT SOLEIL
GROUPE SPORT

OCCASION

2003 MINI Cooper S 2003
ARGENT FONCÉ / TISSU NOIR
BOÎTE MANUELLE 6 VITESSES
GROUPE SPORT, ROUES D'ALUMINIUM 17 PO
SIÈGE CHAUFFANT

2003 MINI Cooper
BLANC POIVRE / TISSU NOIR
BOÎTE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC

MINI Mont-Royal
Une division de BMW Canbec
4220, boul. Saint-Laurent
(angle Rachel)
(514) 289-MINI (289-6464)
www.minimontroyal.com

3217943

Avis de convocation à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Société Financière Manuvie et à l'assemblée annuelle des titulaires de contrats et de l'actionnaire de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que l'assemblée annuelle des actionnaires de la Société Financière Manuvie (la « Société ») et l'assemblée annuelle des titulaires de contrats et de l'actionnaire de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers (« Manufacturers ») (ensemble l'« assemblée ») auront lieu à 11 heures (heure de Toronto) le jeudi 29 avril 2004 au siège social de la Financière Manuvie, 200 Bloor Street East, salon International, Toronto (Ontario).

Les points suivants seront à l'ordre du jour :

1. recevoir les états financiers consolidés de la Société et de Manufacturers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2003 ainsi que les rapports des vérificateurs et de l'actuaire y afférents;

2. élire les administrateurs de la Société et de Manufacturers;

3. désigner les vérificateurs de la Société et de Manufacturers pour 2004;

4. étudier les propositions des actionnaires soumises à la Société et énoncées à l'Annexe A de la Circulaire de sollicitation de procurations et

5. traiter toute autre question qui peut être dûment soumise à l'assemblée ou reprendre l'assemblée si elle a été ajournée.

Les actionnaires et les titulaires de contrats qui ne peuvent pas assister à l'assemblée en personne peuvent voter par procuration. Pour que les procurations soient valides, la Compagnie Trust CIBC Mellon doit les recevoir à son bureau de Toronto au plus tard à 17 heures (heure de Toronto) le 27 avril 2004 ou, en cas d'ajournement de l'assemblée, au plus tard à 17 heures (heure de Toronto) deux jours ouvrables avant la date de la reprise de l'assemblée. Les titulaires de contrats de Manufacturers qui souhaitent recevoir un avis de convocation contenant plus de précisions sur les points à l'ordre du jour de l'assemblée peuvent s'adresser au Secrétaire général de Manufacturers, au 200 Bloor Street East, Toronto (Ontario), Canada M4W 1E5.

25 mars 2004
Toronto

PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Christer Ahlvik
Secrétaire général

3215945A

3215945B

Si vous êtes dans un brouillard financier, laissez-vous guider!

Faites appel aux compétences reconnues d'un membre de l'**Association québécoise des professionnels de la réorganisation et de l'insolvabilité (AQPRI)***. Nos membres, tous détenteurs d'une licence de syndic, travaillent de manière à ce que vos droits soient respectés. Que vous soyez créancier ou débiteur (individu ou entreprise), nous pouvons vraiment vous aider à trouver la solution la plus appropriée à votre situation. Il est cependant préférable de ne pas attendre de vous retrouver en plein brouillard avant de communiquer avec nous.

Laissez-vous guider en toute confiance... par un membre de l'AQPRI !

Association québécoise des professionnels de la réorganisation et de l'insolvabilité

* Consultez les Pages jaunes à la rubrique « Syndics de faillite » ou le site www.aqpri.com
Affiliée à l'Association canadienne des professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation.

3179509A

3179518

INVESTIR LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

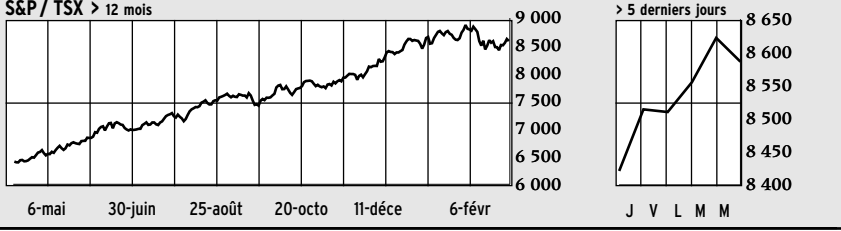
LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (A)	✓	9,33	0,05	0,54	-10,03	4 107	11,09	8,22
▼ Aeterna (AEL)		8,65	-0,16	-1,82	101,16	435	10,00	3,52
▲ Air Canada (AC)		1,32	0,22	20,00	-0,75	121	2,30	0,56
Alcan (AL)	✓	58,29	-0,11	-0,19	-3,76	21 440	66,08	39,30
▼ Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	24,25	-0,25	-1,02	1,46	2 401	29,25	12,04
Astral Media (ACM/A)		28,72	-0,18	-0,62	2,39	1 599	30,20	22,30
Axcan Pharma (AXP)	✓	25,00	-0,07	-0,28	23,46	1 127	27,48	14,50
Banque de Montréal (BMO)	✓	54,23	-0,49	-0,90	1,36	27 247	59,65	39,44
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	28,20	-0,18	-0,63	1,26	662	29,47	25,25
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	45,81	-0,20	-0,44	6,19	8 046	46,71	32,15
Banque Royale du Canada (RY)	✓	62,55	-0,15	-0,24	1,21	41 041	65,90	56,75
BCE (BCE)	✓	27,59	0,15	0,55	-4,53	25 495	32,37	26,85
BCE Emergis (IFM)		5,89	0,02	0,34	7,09	606	8,16	4,83
Bombardier (BBD/B)	✓	5,87	0,02	0,34	7,31	10 301	7,13	2,63
▲ Cambior (CBJ)		4,12	0,22	5,64	3,26	993	4,95	1,54
Cascades (CAS)	✓	12,02	-0,07	-0,58	-2,91	982	14,93	11,15
▼ CN (CNR)	✓	51,24	-0,83	-1,59	-6,27	14 576	55,63	41,05
Cogeco (CGO)		17,50	0,00	0,00	9,65	286	19,00	12,50
Corporation Financière Power (PWF)	✓	55,50	-0,30	-0,54	12,05	19 362	55,94	37,65
▼ Domtar (DTC)	✓	15,70	-0,17	-1,07	-3,39	3 593	16,84	14,02
Exfo (EXF)		6,50	0,00	0,00	35,98	411	9,30	2,85
▼ Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,55	-0,09	-1,04	5,56	3 440	9,29	6,47
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	48,00	0,00	0,00	-5,88	2 427	52,00	32,51
Groupe TVA (TVA/B)	✓	23,55	0,04	0,17	12,25	766	25,24	15,50
▲ Labopharm (DDS)		5,90	0,41	7,47	-35,66	212	9,30	3,15

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / **M \$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



ER								
OUVERTURE	HAUT		BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN		
660,90	8 674,94		8 581,96	8 585,93	-0,42%	35,36%		
CTIONS NÉGOCIÉES		1 500	GAINS	733	PERTES	571	INCHANGÉES	196
2 semaines	HAUT	BAS		Volume	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	8 885,61	6 316,17		(millions)	364	214		

SOUS-INDICES		FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION
Services financiers	141,92	-0,72	Prod. consom. discrét.	86,85	-0,46
Matériaux de base	155,00	0,81	Services de télécom.	63,78	-0,05
Énergie	166,12	0,13	Prod. consom. de base	176,23	0,13
Produits industriels	74,63	-0,45	Service publics	155,87	-0,88
Tech. de l'information	32,40	-0,75	Soins de santé	68,52	-0,69

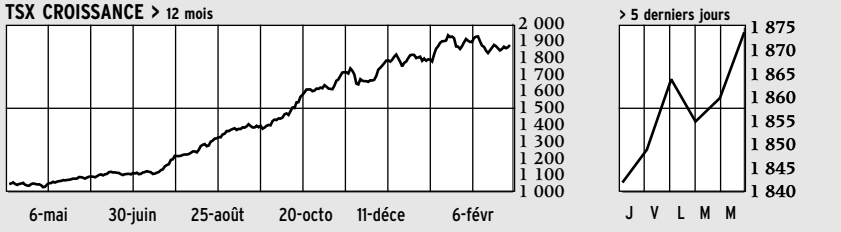
AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P/TSX 60	475,59	-2,78	-0,58	S&P/TSX Moyen. Cap.	585,61	-2,48	-0,42
S&P/TSX Petites cap.	615,43	4,54	0,74	DJ Can. Titans (40)	1 253,19	-8,02	-0,64

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
WHEATON RIVER M.	64699260	4,48	0,36	ELDERADO GOLD COR	5924697	3,77	0,20
NORTEL NETWORKS C	24716178	7,71	-0,39	IUNITS S&P/TSX 60	5576114	47,63	-0,32
IANGOLD CORP.	14269751	8,58	-0,77	PETROKAZAKHST/A	4963214	36,90	-0,90
BROOKLYN ENERGY C	8839505	2,15	0,55	NORTHGATE EXPLORA	3567407	3,25	0,05
BOMBARDIER INC/B	6208633	5,87	0,02	KINROSS GOLD CORP	3234261	9,58	0,18

TITRES GAGNANTS EN %				TITRES GAGNANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BROOKLYN ENERGY C	8839505	2,15	34,38	E-L FINANCIAL COR	20415	350,00	5,00
INTERTAN INC	1870	18,24	21,60	INTERTAN INC	1870	18,24	3,24
DATAMARK SYSTEMS	2600	2,17	14,21	LEGG MASON CDA H.	1425	120,00	2,50
TRIMIN CAPITAL CO	9200	3,00	11,11	SIERRA WIRELESS I	229097	47,99	1,26
BOLIVAR GOLD CORP	251500	1,90	3,83	TRICAN WELL SVCS	40056	33,00	1,24

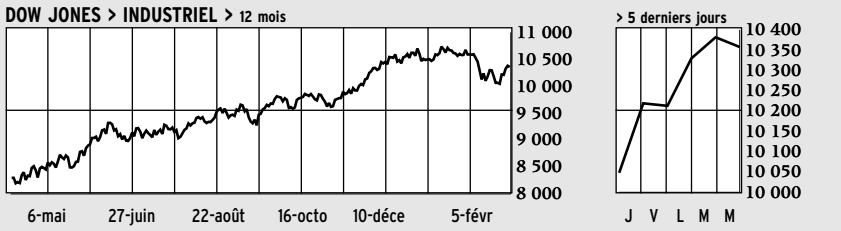
TITRES PERDANTS EN %				TITRES PERDANTS EN \$			
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
BESTOS CORP LTD	3500	5,00	-16.67	RESEARCH IN MOTIO	301452	122,40	-3,30
TERRA INDUS.Inc	5100	8,04	-12,89	CANADIAN TIRE C.	2025	58,15	-2,35
PETROBANK	183535	2,55	-12,07	QLT INC	277877	33,28	-1,45
HEARX CANADA INC-	1000	2,50	-10,07	TERRA INDUS.Inc	5100	8,04	-1,19
ENERCHEM INTL INC	6300	2,75	-8,33	MULLEN TRANSP.INC	5089	42,00	-1,00

BOURSE DE CROISSANCE TSX



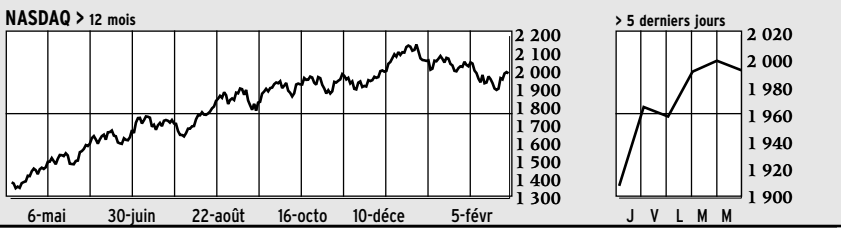
ER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
860,36	1 877,14	1 860,36	1 873,58	0,71%	76,97%			
CTIONS NÉGOCIÉES		1 177	GAINS	490	PERTES	404	INCHANGÉES	283
2 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	1 933,49	1 026,05		75	68			

NEW YORK



ER								
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN			
0 380,89	10 401,70	10 314,89	10 357,70	-0,23%	29,60%			
CTIONS NÉGOCIÉES		3 478	GAINS	2 034	PERTES	1 265	INCHANGÉES	179
2 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT			
	10 753,63	7 929,31		1 480	1 306			

NASDAQ



ER								
OUVERTURE	HAUT		BAS		FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN	
001,09	2 004,00		1 985,04		1 994,22	-0,32%	48,69%	
TIONS NÉGOCIÉES		3 320	GAINS	1 672	PERTES	1 410	INCHANGÉES	238
2 semaines	HAUT	BAS		Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT		
	2 153,83	1 336,61			1 871	1 597		

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
Abcouret Mines Inc — CIB (ABI)	0,24	0,03	14,29	47 000	71,43	Junex Inc (JNX)	1,05	0,00	0,00	5 000	-12,50
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,35	-0,01	-2,78	121 480	-41,67	Kwg Resources Inc (KWG)	0,24	0,01	2,13	161 019	-26,15
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,16	0,00	0,00	45 500	-11,43	Limtech Lithium Industries I (LTL)	0,26	0,00	0,00	0	-10,35
Aledevision Inc (ALD)	0,11	0,02	15,79	3 000	144,44	Look Communications Inc (LOK)	0,08	-0,01	-6,25	762 579	-82,56
Allican Resources Inc (ALI)	0,10	0,00	0,00	0	-57,45	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,11	0,00	0,00	0	-26,67
Andromed Inc (AD)	0,48	-0,07	-12,73	28 500	-11,11	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,06	0,01	9,09	80 000	-14,29
Antoro Resources Inc (ORE)	0,21	-0,01	-2,33	85 000	-34,38	Louvem Mines Inc (LOV)	1,04	0,01	0,97	8 000	-5,46
Appaches Resources Inc (APP)	0,18	0,00	0,00	50 000	-12,20	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,43	-0,03	-6,59	7 634	-13,27
Artquest Internati Alliances (AQ/B)	0,06	0,00	0,00	20 000	-14,29	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,52	0,00	0,00	0	4,00
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,35	0,05	16,67	5 000	16,67	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,17	-0,01	-2,94	10 000	-17,50
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,21	0,00	0,00	70 000	-10,87	Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,12	-0,01	-4,00	203 000	-11,11
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,64	0,00	0,00	32 200	6,67	Melkior Resources Inc (MKR)	0,20	0,00	0,00	16 364	17,65
Branchez-Vous Inc (BZV)	0,12	0,00	0,00	133	50,00	Metanor Resources Inc (MTO)	0,99	0,01	1,02	29 000	-1,00
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,86	-0,03	-1,59	64 100	-5,58	Metco Resources Inc (MKO)	0,15	-0,01	-6,25	46 000	3,45
Ced-Or Corp (COQ)	0,22	-0,02	-6,52	121 000	0,00	Mirabel Resources Inc (RMB)	0,39	0,00	0,00	0	0,00
Clemex Tech Inc — A Shrs (CXG/A)	0,11	0,00	0,00	0	-16,00	Mty Food Group Inc (MTY)	1,00	0,04	4,17	9 500	88,68
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,08	0,00	0,00	0	-20,00	Murgor Resources Inc (MUG)	0,12	-0,02	-11,11	50 927	-11,11
Dacha Capital Inc (DAC)	1,79	-0,01	-0,56	3 000	23,45	Namex Exploration Inc (NME)	0,60	0,03	5,26	8 000	25,00
D'arianne Resources Inc (DAR)	0,23	0,00	0,00	0	35,29	National Construction Inc (NAT)	0,12	0,00	0,00	0	26,32
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,25	0,00	0,00	56 000	-24,24	Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,30	0,00	0,00	0	-37,50
DEQ Systems Inc (DEQ)	0,81	0,01	1,25	20 000	2,53	Nornabec Mining Res Ltd (NMB)	0,32	0,02	6,67	12 000	190,91
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	1,26	0,10	8,62	188 700	-31,89	Noveko Echographs Inc (EKO)	1,65	-0,06	-3,51	8 155	400,00
Diagnos Inc (ADK)	0,41	-0,02	-4,65	552 500	241,67	Nstein Technologies Inc (EIN)	0,33	-0,03	-8,33	114 962	94,12
Dianor Resources Inc (DOR)	0,16	0,00	0,00	52 000	29,17	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,44	0,00	0,00	0	25,71
Dios Exploration Inc (DOS)	0,44	0,00	0,00	0	1,15	Oasis Diamond Exploration Inc (CSI)	0,08	0,01	7,14	32 097	-25,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,21	0,00	0,00	0	51,71	Orex Exploration Inc (OX/H)	0,10	0,00	0,00	0	66,67
Divcom Technologies Inc (DVQ)	1,03	-0,05	-4,63	227 100	87,27	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,37	0,00	0,00	0	-3,90
Dupont Capital Inc (DPN/P)	0,20	0,00	0,00	0	-2,44	Perlite Canada Inc (PCI)	0,26	-0,04	-13,33	3 000	0,00
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,41	0,01	2,50	39 781	-8,89	Pershimco Resources Inc (PRO)	0,37	0,02	5,71	32 666	85,00
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,59	0,00	0,00	0	118,52	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,30	-0,01	-1,64	294 475	30,44
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,20	0,00	0,00	21 400	5,26	Pro-Or Inc (POI)	1,09	0,05	4,81	58 200	-23,78
Events International Holding (EIH)	0,40	0,03	8,11	126 000	60,00	Radislon Mining Resources (RDS)	0,80	0,03	3,90	160 564	33,33
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,10	0,01	11,11	55 000	-4,76	Raymor Industries Inc (RAR)	0,09	0,01	5,88	10 000	-33,33
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,26	-0,01	-3,77	1 725 833	15,91	Ressources Majescor Inc (MAJ)	0,29	-0,01	-3,33	26 400	0,00
Freewest Resources Canada (FWR)	0,24	-0,01	-4,00	80 100	-32,39	Robex Resources Inc (RBX)	0,58	-0,01	-1,70	2 000	28,89
Frv Media Inc-CIA (FRV)	0,40	0,00	0,00	0	-14,89	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,92	0,02	2,22	11 100	1,10
Future Beach Corporation/A (FBC)	n.d.	n.d.	n.d.	0	n.d.	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,22	-0,03	-12,00	68 500	-25,42
G.I.E.Environment Tech Ltd (GLE)	0,11	0,00	0,00	0	-36,36	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,43	-0,02	-4,44	7 000	-28,33
Genomics One Corporation (GNX)	0,32	-0,01	-3,03	1 000	100,00	Sirios Resources Inc (SRI)	0,10	0,00	0,00	0	-24,00
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,42	0,06	16,67	4 500	40,00	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,67	0,03	4,69	32 125	6,35
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,34	-0,03	-8,11	114 015	-44,26	Sonus Venture Capital Corp (SOS/P)	0,50	-0,10	-16,67	3 000	66,67
Golden Tag Resources (GOG)	0,24	0,00	0,00	0	-7,69	South-Malartic Exploration (MSU)	0,56	-0,01	-1,75	72 300	9,80
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,33	0,01	3,13	5 000	-13,16	Stratenco Resources Inc (RSC)	0,20	0,01	5,41	120 500	21,88
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,13	0,03	30,00	21 500	23,81	Syscan International Inc (SYA)	0,52	0,06	13,04	57 500	-30,67
Gopher Media Services Corp (GOX)	0,20	0,00	0,00	0	-16,67	Tom Exploration Inc (TUM)	0,27	0,01	1,89	18 500	-18,18
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,21	0,00	0,00	0	24,24	Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,23	0,00	0,00	89 837	15,00
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,20	-0,03	-13,04	8 000	-4,76	Upland Global Corporation (UPL)	0,05	0,00	0,00	0	25,00
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,35	0,00	0,00	0	33,52	Vantex Oil Gas & Minerals (VTX)	0,54	-0,04	-6,90	66 500	71,43
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,32	0,00	0,00	0	14,29	Victhom Human Bionics Inc (VHB)	1,69	0,09	5,63	107 950	9,03
Imaflex Inc (IFX/A)	0,55	0,04	7,84	14 000	3,77	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,45	0,00	0,00	0	-25,00
Isacsoft Inc. CIA (ISF)	0,55	0,00	0,00	36 615	161,91	Vyor Exploration Inc (VIO)	0,17	0,01	6,25	135 000	-2,86
Isc3d Inc (ICG/H)	0,02	0,00	0,00	64 090	-20,00	Xemac Resources Inc (ABE)	0,50	0,00	0,00	0	-23,08

BOURSE DÉTACHÉE

Société	Volume	ch.	52 sem.	Société	Volume	ch.	52 sem.	Société	Volume	ch.	52 sem.	Société	Volume	ch.	52 sem.	Société	Volume	ch.	52 sem.										
Div. (100)	Ferm.	Net	Haut	Bas	Div. (100)	Ferm.	Net	Haut	Bas	Div. (100)	Ferm.	Net	Haut	Bas	Div. (100)	Ferm.	Net	Haut	Bas										
SBanc (FBSA)	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91					
SBanc (FBSA)	1.37	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91					
SBanc (FBSA)	136	4.66	+0.04	5.75	3.42					136	4.66	+0.04	5.75	3.42					136	4.66	+0.04	5.75	3.42						
A - B																													
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	6127	41.75	-0.35	52.00	26.66	0.059	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.137	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91	0.30	10	44.75	-0.25	46.00	27.91
Aastra T (AAH)	162	18.15	-0.15	21.00	12.11																								

Solutions d'affaires

Vous faites du surplace? Passez aux Solutions de conférence Bell.

Une façon simple pour votre entreprise d'économiser. Plus besoin de réserver à l'avance votre conférence téléphonique, car vous avez votre propre conférence Web. Et avec la conférence Web, vous disposez d'une salle de conférence virtuelle pour présenter des documents en temps réel. Optez pour des solutions qui vous permettent de progresser.

Composez le 1 800 900-6338 ou visitez www.bell.ca/conference

Solutions de conférence

Vous faites du surplace? Passez aux Solutions de conférence Bell.

Une façon simple pour votre entreprise d'économiser. Plus besoin de réserver à l'avance votre conférence téléphonique, car vous avez votre propre conférence Web. Et avec la conférence Web, vous disposez d'une salle de conférence virtuelle pour présenter des documents en temps réel. Optez pour des solutions qui vous permettent de progresser.

Composez le 1 800 900-6338 ou visitez www.bell.ca/conference

Solutions de conférence

Vous faites du surplace? Passez aux Solutions de conférence Bell.

Une façon simple pour votre entreprise d'économiser. Plus besoin de réserver à l'avance votre conférence téléphonique, car vous avez votre propre conférence Web. Et avec la conférence Web, vous disposez d'une salle de conférence virtuelle pour présenter des documents en temps réel. Optez pour des solutions qui vous permettent de progresser.

Composez le 1 800 900-6338 ou visitez www.bell.ca/conference

SOCIÉTÉS EN COMMANDITE

100

IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

200

MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

300

OFFRES D'EMPLOIS

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes

400

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500

VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800

1000

1100

1200

1300

1400

1500

1600

1700

1800

1900

2000

2100

2200

2300

2400

2500

2600

2700

2800

2900

3000

3100

3200

3300

3400

3500

3600

3700

3800

3900

4000

4100

4200

4300

4400

4500

4600

4700

4800

4900

5000

5100

5200

5300

5400

5500

5600

5700

5800

5900

6000

6100

6200

6300

6400

6500

6600

6700

6800

6900

7000

7100

7200

7300

7400

7500

7600

7700

7800

7900

8000

8100

8200

8300

8400

8500

8600

8700

8800

8900

9000

9100

9200

9300

9400

9500

9600

9700

9800

9900

10000

10100

10200

10300

10400

10500

10600

10700

10800

10900

11000

11100

11200

11300

11400

11500

11600

11700

11800

11900

12000

12100

12200

12300

12400

12500

12600

12700

12800

12900

13000

13100

13200

13300

13400

13500

13600

13700

13800

13900

14000

14100

14200

14300

14400

14500

14600

14700

14800

14900

15000

15100

15200

15300

15400

15500

15600

15700

15800

15900

16000

16100

16200

16300

16400

16500

16600

16700

16800

16900

17000

17100

17200

17300

17400

17500

17600

17700

17800

17900

18000

18100

18200

18300

18400

18500

18600

18700

18800

18900

19000

19100

19200

19300

19400

19500

19600

19700

19800

19900

20000

20100

20200

20300

20400

20500

20600

20700

20800

20900

21000

21100

21200

21300

21400

21500

21600

21700

21800

21900

22000

22100

22200

22300

22400

22500

22600

22700

22800

22900

23000

23100

23200

23300

23400

23500

23600

23700

23800

23900

24000

24100

24200

24300

24400

24500

24600

24700

24800

24900

25000

25100

25200

25300

25400

25500

25600

25700

25800

25900

26000

26100

26200

26300

26400

26500

26600

26700

26800

26900

27000

27100

27200

27300

27400

27500

27600

27700

27800

27900

28000

28100

28200

28300

28400

28500

28600

28700

28800

28900

29000

29100

29200

29300

29400

29500

29600

29700

29800

29900

30000

30100

30200

30300

30400

30500

30600

30700

30800

30900

31000

31100

31200

31300

31400

31500

31600

31700

31800

31900

32000

32100

32200

32300

32400

32500

32600

32700

32800

32900

33000

33100

33200

33300

33400

33500

33600

33700

33800

33900

34000

34100

34200

34300

34400

34500

34600

34700

34800

34900

35000

35100

35200

35300

35400

35500

35600

35700

35800

35900

36000

36100

36200

36300

36400

36500

36600

36700

36800

36900

37000

37100

37200

37300

37400

37500

37600

37700

37800

37900

38000

38100

38200

38300

38400

38500

38600

38700

38800

38900

39000

39100

39200

39300

39400

39500

39600

39700

39800

39900

40000

40100

40200

40300

40400

40500

40600

40700

40800

40900

41000

41100

41200

41300

41400

41500

41600

41700

41800

41900

42000

42100

42200

42300

42400

42500

42600

42700

42800

42900

43000

43100

43200

43300

43400

43500

43600

43700

43800

43900

44000

44100

44200

44300

44400

44500

44600

44700

44800

44900

45000

45100

45200

45300

45400

45500

45600

45700

45800

45900

46000

46100

46200

46300

46400

46500

46600

46700

46800

46900

47000

47100

47200

47300

47400

47500

47600

47700

47800

47900

48000

48100

48200

48300

48400

48500

48600

48700

48800

48900

49000

49100

49200

49300

49400

49500

49600

49700

49800

49900

50000

50100

50200

50300

50400

50500

50600

50700

50800

50900

51000

51100

51200

51300

51400

51500

51600

51700

51800

51900

52000

52100

52200

52300

52400

52500

52600

52700

52800

52900

53000

53100

53200

53300

53400

53500

53600

53700

53800

53900

54000

54100

54200

54300

54400

54500

54600

54700

54800

54900

55000

55100

55200

55300

55400

55500

55600

55700

55800

55900

56000

56100

56200

56300

56400

56500

56600

56700

56800

56900

57000

57100

57200

57300

57400

57500

57600

57700

57800

57900

58000

58100

58200

58300

58400

58500

58600

58700

58800

58900

59000

59100

59200

59300

59400

59500

59600

59700

59800

59900

60000

60100

60200

60300

60400

60500

60600

60700

60800

60900

61000

61100

61200

61300

61400

61500

61600

61700

61800

61900

62000

62100

62200

62300

62400

62500

62600

62700

62800

62900

63000

63100

63200

63300

63400

63500

63600

63700

63800

63900

64000

64100

64200

64300

64400

64500

64600

64700

64800

64900

65000

65100

65200

65300

65400

65500

65600

65700

65800

65900

66000

66100

66200

66300

66400

66500

66600

66700

66800

66900

67000

67100

67200

67300

67400

67500

67600

67700

67800

67900

68000

68100

68200

68300

68400

68500

68600

68700

68800

68900

69000

69100

69200

69300

69400

69500

69600

69700

69800

69900

70000

70100

70200

70300

70400

70500

70600

70700

70800

70900

71000

71100

71200

71300

71400

71500

71600

71700

71800

71900

72000

72100

72200

72300

72400

72500

72600

72700

72800

72900

73000

73100

73200

73300

73400

73500

73600

73700

73800

73900

74000

74100

74200

74300

74400

74500

74600

74700

74800

74900

75000

75100

75200

75300

75400

75500

75600

75700

75800

75900

76000

76100

76200

76300

76400

76500

76600

76700

76800

76900

77000

77100

77200

77300

77400

77500

77600

77700

77800

77900

78000

78100

78200

78300

78400

78500

78600

78700

78800

78900

79000

79100

79200

79300

79400

79500

79600

79700

79800

79900

80000

80100

80200

80300

80400

80500

80600

80700

80800

80900

81000

81100

81200

81300

81400

81500

81600

81700

81800

81900

82000

82100

82200

82300

82400

82500

82600

82700

82800

82900

83000

83100

83200

83300

83400

83500

83600

83700

83800

83900

84000

84100

84200

84300

84400

84500

84600

84700

84800

84900

85000

85100

85200

85300

85400

85500

85600

85700

85800

85900

86000

86100

86200

86300

86400

86500

86600

86700

86800

86900

87000

87100

87200

87300

87400

87500

87600

87700

87800

87900

88000

88100

88200

88300

88400

88500

88600

88700

88800

88900

89000

89100

89200

89300

89400

89500

89600

89700

89800

89900

90000

90100

90200

90300

90400

90500

90600

90700

90800

90900

91000

91100

91200

91300

91400

91500

91600

91700

91800

91900

92000

92100

92200

92300

92400

92500

92600

92700

92800

92900

93000

93100

93200

93300

93400

93500

93600

93700

93800

93900

94000

94100

94200

94300

94400

94500

94600

94700

94800

94900

95000

95100

95200

95300

95400

95500

95600

95700

95800

95900

96000

96100

96200

96300

96400

96500

96600

96700

96800

96900

97000

97100

97200

97300

97400

97500

97600

97700

97800

97900

98000

98100

98200

98300

98400

98500

98600

98700

98800

98900

99000

99100

99200

99300

99400

99500

99600

99700

99800

99900

100000

100100

100200

100300

100400

100500

100600

100700

100800

100900

101000

101100

101200

101300

101400

101500

101600

101700

101800

101900

102000

102100

102200

102300

102400

102500

102600

102700

102800

102900

103000

103100

103200

103300

103400

103500

103600

103700

103800

103900

104000

104100

104200

104300

104400

104500

104600

104700

104800

104900

105000

105100

105200

105300

105400

105500

105600

105700

105800

105900

106000

106100

106200

106300

106400

106500

106600

106700

106800

106900

107000

107100

107200

107300

107400

107500

107600

107700

107800

107900

108000

108100

108200

108300

108400

108500

108600

108700

108800

108900

109000

109100

109200

109300

109400

109500

109600

109700

109800

109900

110000

110100

110200

110300

110400

110500

110600

110700

110800

110900

111000

111100

111200

111300

111400

111500

111600

111700

111800

111900

112000

112100

112200

112300

112400

112500

112600

112700

112800

112900

113000

113100

113200

113300

113400

113500

113600

113700

113800

113900

114000

114100

114200

114300

114400

114500

114600

114700

114800

114900

115000

115100

115200

115300

115400

115500

115600

115700

115800

115900

116000

116100

116200

116300

116400

116500

116600

116700

116800

116900

117000

117100

117200

117300

117400

117500

117600

117700

117800

117900

118000

118100

118200

118300

118400

118500

118600

118700

118800

118900

119000

119100

119200

119300

119400

119500

119600

119700

119800

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

**Hôpital Maisonneuve-Rosemont**
Centre affilié à l'Université de Montréal

*Pour vous,
pour la vie*

APPEL D'OFFRES

PROJET : AMÉNAGEMENT D'UNE SALLE D'IMAGERIE EN RÉSONANCE MAGNÉTIQUE
N° d'appel d'offres : 2004-09
N° ADRLSSSM : 26-C-50331
5415, boulevard de l'Assomption, Montréal

PROFESSIONNELS :
Architecture : LES ARCHITECTES CORRIVEAU, DIONNE, GIRARD
M^{me} SYLVIE GIRARD ET M. CHRISTIAN DIONNE
Téléphone : (514) 277-7876
Télécopieur : (514) 277-1876
Ingénierie : DESSAU-SOPRIN
MM. FRÉDÉRIC SAURIOL ET GILLES DESMARAIS
Téléphone : (514) 281-1033
Télécopieur : (450) 668-8232

Chargé de projet : HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT
M. ERIC LAMOTHE, ING.
Téléphone : (514) 252-3400, poste 4337
Télécopieur : (514) 252-3827

L'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, propriétaire, demande des soumissions pour :

L'AMÉNAGEMENT D'UNE SALLE D'IMAGERIE EN RÉSONANCE MAGNÉTIQUE

Les documents d'appel d'offres pourront être obtenus au Centre d'information électronique de la construction (CIEC) au 1 800 482-2432, à compter du JEUDI 1^{er} AVRIL 2004. Les soumissions seront reçues au Service de l'approvisionnement de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont situé au 5305, boul. de l'Assomption, porte 244 au 2^e étage du pavillon Rachel-Tourigny, le JEUDI 22 AVRIL 2004 à 14 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement le même jour à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées :

- d'un cautionnement de soumission au montant de : soixante mille dollars (60 000 \$) valide pour une période de 45 jours après la date d'ouverture de soumission ou,
- d'un chèque visé au montant de : trente mille dollars (30 000 \$) fait à l'ordre de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Les soumissions seront remplies sur le formulaire préparé à cet effet et remises (l'original et deux copies) dans une enveloppe cachetée portant la mention « **Soumission – AMÉNAGEMENT D'UNE SALLE D'IMAGERIE EN RÉSONANCE MAGNÉTIQUE – N° D'APPEL D'OFFRES : 2004-09** ».

La visite des lieux se déroulera le MARDI 6 AVRIL 2004 à 10 h, en présence des professionnels, rendez-vous au pavillon des internes, 2^e étage, porte 201, au 5415, boulevard de l'Assomption, Montréal (Québec).

Cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) faisant référence à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario et à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (AQNB).

Pour pouvoir soumissionner, l'adjudicataire devra détenir obligatoirement une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction de la province de Québec et en fournir la preuve avec sa soumission.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**Monsieur Jacques Fontaine,**
Chef du module d'approvisionnement

HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures et de l'environnement

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie : Fourniture et installation d'équipements

Appel d'offres : 1604-AE

Descriptif : Modernisation de l'ascenseur 668-A05-002 du bâtiment des boues

Date d'ouverture : 22 avril 2004

Dépôt de garantie : Chèque visé de 7 500 \$ ou un cautionnement de 15 000 \$

Visite des soumissionnaires : 8 avril 2004 à 9 h, à l'adresse ci-dessous

Catégorie : Travaux en régie contrôlée

Appel d'offres : 2032-AE

Descriptif : Exécution de travaux en régie contrôlée sur les équipements de la Station d'épuration des eaux usées de la Ville de Montréal

Date d'ouverture : 22 avril 2004

Dépôt de garantie : Chèque visé de 37 500 \$ ou un cautionnement de 75 000 \$.

Visite des commissionnaires : 8 avril 2004 à 10 h, à l'adresse ci-dessous

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 1^{er} avril au Service des infrastructures et de l'environnement - Station d'épuration des eaux usées, au 12001, boul. Maurice-Duplessis, 8 h 30 à 16 h 30, contre un paiement de 20 \$ chacun, non remboursable.

Renseignements : Claude Meunier, ing., (514) 280-4418

Vente des cahiers des charges :
Téléphone : (514) 280-4400
Télécopieur : (514) 280-4387

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 1^{er} avril 2004

La greffière de la Ville
M^{re} Jacqueline Leduc

3216826

SOUMISSIONS PUBLIQUES

La STM et le Syndicat du transport de Montréal - CSN demandent des propositions pour la souscription du régime collectif d'assurance soins dentaires

Documents disponibles : 75 \$ non remboursable – chèque visé ou mandat seulement à l'ordre de la STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, à compter du jeudi 1^{er} avril 2004 de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h.

Information : M. Éric Montminy (514) 285-1122

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O. bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, avant le mercredi 28 avril 2004 à 15 h.

Ouverture publique suivra.

Note

- Considérant que l'appel d'offres s'adresse directement aux assureurs, il est stipulé qu'aucune commission n'est payable à quelque agent, courtier ou autre intermédiaire que ce soit.
- La STM et la Syndicat ne s'engagent à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Louise Pouliot,
Secrétaire adjointe



INDEX DES DÉCÈS

AUDET (née Rouillard), Carmelle
Longueuil
BERGERON, sr Annette m.i.c.
Laval
BERNARD, Olga
Longueuil
BLACKBURN, Jocelyn

BRAIS, Pierre
Longueuil
CARON, Lucien
Montréal
CATY, Isabelle
Montréal

CHAMPOUX (Cormier), Marie-Paule
Montréal

COFFER (Goos), Janny
Atlanta

DOWNS, Eddy
Vaudreuil-Dorion

DUMOULIN, Rosario
St-Benoît

DUROCHER, Guy
St-Placide

FOURNIER, Gaston R.
Montréal

GOUD (née Beaudry), Anne
Montréal

HOULE, Pauline
Notre-Dame, Ile Perrot

KIDDER née Couzzocrea, Tina
Montréal

LACASSE, Claude

LANTHIER, Isabelle
l'Original, Ont.

LAPLANTE Beauvais, Albiana
Montréal

LAURIN, Claude

LEBEL (Renaud), Suzanne

LESSARD (née Séguin), Renée
Montréal

LISTER (Lalonde), Madeleine
Chambly

MARTIN (Fréchette), Marcelle
Laval

MÉNARD, Raymond
Vaudreuil-Dorion

MOONEY, Carol Anne (Gauthier)

PERRON, Adrien
Montréal

PLANTE, Denise
Le Gardeur

PROTEAU, Marcel
Laval

ST-JEAN (Boudreau), Cécile

A Drummondville,
VADNAIS, Annie
Deauville

ZABAL, Georges
Caïre

N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

AUDET (née Rouillard), Carmelle
1915 - 2004
À Longueuil, le 29 mars 2004, à l'âge de 88 ans, Carmelle Audet (née Rouillard) est décédée dans la paix et la tranquillité, entourée de ses enfants. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre, sa fille Carole, sa petite-fille Lisa-Marie, son beau-fils Pierre, ainsi que ses sœurs et frères, neveux et nièces et nombreux amis. Le samedi 3 avril 2004, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, la famille recevra les condoléances, de 18 h à 19 h 30 la famille recevra les visiteurs pour la cérémonie de la parole qui sera célébrée de 19 h à 19 h 30 au complexe:

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 595-1500

BERGERON, sr Annette m.i.c.
(Sainte-Éveline)
Au Pavillon Délia-Tétréault, (des SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception), 100 Place Juge Desnoyers, Pont-Viau, Laval, est décédée, le 30 mars 2004, à l'âge de 98 ans, Sr Annette Bergeron, m.i.c., fille de feu Éleusippe Bergeron et de feu Evelina Faucher. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle sera exposée à la:

Maison "Les SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception"
100, Place Juges Desnoyers
Pont-Viau, Laval (Qué)
mercredi le 31 mars de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, à 19h30, temps de prières. Les funérailles auront lieu jeudi le 1^{er} avril à 14 h à la Chapelle de la communauté. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Pont-Viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction funéraire:
Charles E. Rajotte inc.

BERNARD, Olga
1922 - 2004
À Longueuil, le 28 mars 2004, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Olga Bernard, épouse de Marcel Jean-François. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Ralph, Serge, Maude (Guy), Kettly (Lionel), Yanick (Edgard), ses petits-enfants, Doddy, Guy Jr, Patrick, Ronald, Kathy, Pierre, Christian, Frédéric, Dominick, son frère Max (Adrienne), ses neveux et nièces, ainsi que d'autres parents et amis. Elle sera exposée le vendredi 2 avril 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon funéraire

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 595-1500

Le service funéraire aura lieu le samedi 3 avril 2004 à 13 h en l'église St-Antoine, angle St-Charles et chemin Chambly à Longueuil. Condoléances aux familles Jean-François, Wilson, Eustache, Lucien, Dorlette et Moss.



BLACKBURN, Jocelyn
1944 - 2004
C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Jocelyn Blackburn, à l'âge de 59 ans, fils de feu Arthur Blackburn et feu Carmen Gelly, originellement de Québec.
Il laisse dans le deuil son épouse adorée Louise-Andrée Bussièrès, ses chers enfants Denis (Isabelle Audy), Caroline et Alexandra, ainsi que ses petits-enfants Marie-Frédérique, Philippe-Olivier, Alex, Elodie et Jeanne. Il laisse également sa sœur Ginette (Claude Mercier), ses beaux-parents Aurèle et Yvette Bussièrès, de même que toute sa belle-famille, ses nombreux neveux et nièces, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses anciens collègues et ses amis. Jocelyn s'est comporté dans la mort comme dans la vie: il s'est battu jusqu'au bout. Nous gardons le souvenir d'un homme joyeux et blagueur, d'un excellent communicateur, d'un homme qui adorait la vie. Il nous manquera beaucoup. Jocelyn sera exposé le vendredi 2 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 avril à compter de 9 h au complexe

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 595-1500

où une cérémonie de prières aura lieu à 11 h en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association Diabète Québec et à la Fondation du CHUM seraient appréciés. La famille tient à remercier les membres du personnel soignant du 4e ouest à l'hôpital Saint-Luc pour la qualité de leurs soins et leur grande humanité.

BRAIS, Pierre
1917 - 2004
De Longueuil, le 30 mars 2004, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Pierre Brais, ingénieur. Il laisse dans le deuil ses enfants Marie-Odile (Ernesto Viola), Pierre-Antoine (Elizabeth McCallum), Claude, Suzanne (Brian Harvey), Jérôme, Nicole, Dominique, Philippe (Daniela Venezia), ses dix petits-enfants, sa sœur Simone, ainsi que de nombreux parents et amis et sa fidèle Kita. Exposé à:

La Maison Darche
Réseau Dignité
258, rue St-Charles Ouest, Longueuil
info@lamaisondarche.com
Les funérailles seront célébrées le samedi 3 avril à 9 h 30 en la cocathédrale St-Antoine et de là au Crématorium Darche. Heures des visites: ce vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 8 h 30.



CARON, Lucien
1923 - 2004
À Montréal, le 25 mars 2004, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Lucien Caron, époux de Suzelle L'Espérance. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa sœur Pauline (Roland Latour) et son frère Marcel (Pauline). La famille accueillera parents et amis (es) au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Une réunion de prières aura lieu à la chapelle du complexe le samedi 3 avril à 17 h. Heures des visites: samedi de 14 h à 17 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.

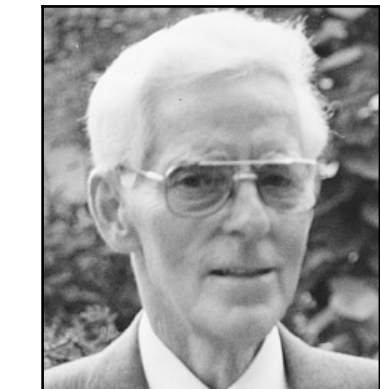


CATY, Isabelle née Yvon
1919 - 2004
À Montréal, le 28 mars 2004, à l'âge de 84 ans, est décédée Isabelle Yvon, épouse de feu Georges Caty. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Myrto Carignan), Guy (Suzanne Drew), Francine (Gaétan Baril) et Nicole, ses petits-enfants Caroline, Nancy, Valérie, Julie, Mario, Jacinthe, Stéphanie, Isabelle, Marilou, Guylaine et Annabelle, ses arrière-petits-enfants, son frère Gilles, ses belles-sœurs Rita et Gaétane, ses nièces Ginette et Johanne Duplessis et autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Urgel Bourgie** 3955, ch. Côte-de-Liesse, Ville St-Laurent. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 avril, à 11 h, en l'église de St-Laurent, 805, boul. Sainte-Croix. Des dons pour la Société canadienne du cancer ou pour les soins palliatifs de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés. Heures de visites: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi dès 9 h.



CHAMPOUX (Cormier), Marie-Paule
À Montréal, le 27 mars 2004, à l'âge de 78 ans, est décédée Madame Marie-Paule Cormier, épouse de feu Marcel Champoux. Elle laisse dans le deuil ses petits-enfants, ses belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004 à 14 h en l'église St-Sixte, 1895 de l'Eglise, St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église dès 13 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction: Urgel Bourgie
www.urgelbourgje.com

COFFER (Goos), Janny
Lucien Coffier et ses enfants Mme Evelynne Coffier Marshall et famille (Atlanta), Mme Anne-Marie Coffier Widick et famille (Californie), ses sœurs Mme Juul Goos Groenevelt et famille (Hollande), Mme Miep Goos Baker et famille (Hollande), Mme H. Goos Noordaneus et famille (Hollande) ont le regret de vous faire part du décès de Janny Coffier (née Goos), leur mère, grand-mère, sœur et épouse, survenu à Atlanta le 26 mars 2004. Une cérémonie religieuse aura lieu à une date ultérieure à Atlanta. Au lieu de fleurs, une donation à la Société D'Alzheimer serait appréciée.



DOWNS, Eddy
1921 - 2004
À Vaudreuil-Dorion, le 26 mars 2004, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Eddy Downs. Il laisse dans le deuil son épouse Pauline Aubry, ses enfants Jean-Pierre (Ginette Meloche), Jocelyne (Fernand Théoret), Marjolaine et Marie-Stella (Jean Michel), neuf petits-enfants, ses sœurs, son beau-frère, ainsi que plusieurs belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé à la résidence funéraire:

F. Aubry et Fils inc.
28, St-Michel
Vaudreuil-Dorion
Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril à 14 h, en l'église Très-Sainte-Trinité de Vaudreuil-Dorion. Heures des visites: vendredi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h.



DUMOULIN, Rosario
1929 - 2004
À St-Benoît, le 30 mars, est décédé M. Rosario Dumoulin, à l'âge de 75 ans. Outre sa tendre épouse Mme Irène Mariniér, il laisse dans le deuil ses enfants adorés, bru et gendres, Robert (Josée), Francine (Michel), Nicole (Yvon), Ghislaine (Hervé), Murielle (Serge), ainsi que ses douze petits-enfants et ses deux arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa sœur Diane (Gaby), son frère Yvon (Claudette), ses belles-sœurs Rhéa (feu Girard), Rhéa (feu Adrien), Denise (Germain), Jeanine (Florian), Fernande (feu Marcel), Madeleine (Guy), Cécile (feu Roger), Yolande (feu Jean Paul) et ses beaux-frères Jean (Fleurette), Serge (Sylvie), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que d'autres parents et amis(es). La dépouille sera exposée le vendredi 2 avril 2004 de 19 h à 22 h et le samedi 3 avril 2004 à partir de 9 h au salon funéraire:
Vianney Danis enr.
3975, rue St-Jean Baptiste
Saint-Benoît, Mirabel
tél./télé.: 450-258-3596
Un service religieux aura lieu le samedi 3 avril à 11 h à l'église de Saint-Benoît, suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Votre contre d'appel n'est pas le plus beau de votre carrière. La Dame de cœur dans la couleur adverse ne vaut rien, vous n'avez que 11 points utiles. Après le cue-bid de votre-vis-à-vis, vous êtes bien forcé d'introduire vos piques et d'accepter la manche.

Est encaisse le Roi et l'As de cœur et poursuit avec un troisième tour de cœur. Vous coupez avec le 5 de pique. Lorsque vous commencez à retirer les atouts, Ouest défausse un trèfle au second tour. Comment continuez-vous ?

Si vous vous entêtez à retirer les atouts, ne serait-ce qu'un troisième tour, vous chuterez, car lorsque vous délogerez l'As de carreau, Est n'aura qu'à revenir cœur pour éliminer le dernier atout du mort.

Lorsque le mauvais partage des atouts est dévoilé, vous devez conserver un pique dans le jeu qui s'est raccourci à l'atout. Ainsi, lorsque vous concéderez l'As de carreau, vous pourrez couper dans votre main et conserver les piques du mort pour retirer les atouts.

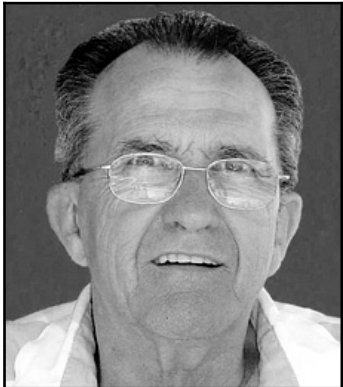
3217834A



Décès, prières, remerciements

900

DPOUL

**DUROCHER, Guy**
1934 - 2004

À St-Benoît de Mirabel, de St-Placide, le 27 mars 2004, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Guy Durocher, Outre son épouse, Colette Laurin, il laisse dans le deuil ses enfants Claude, Normand (Manon Dorion) et Louise (Jacques Martineau), sa petite-fille Sarah, ses frères et sœurs Georges (Louise Côte), Jeannine (Marcelin Primeau) et Pierrette, Michel Gonneville, son beau-frère Gilles, ses belles-sœurs Denise et Suzanne (Paul Lemaire), ses neveux et nièces, autres parents et amis(es).

M. Guy Durocher était professeur retraité de la C.E.C.M. et ex-président de la sclérose en plaques des Basses-Laurentides.

Exposé le vendredi 2 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 3 avril dès 10 h à la **Maison funéraire Richard Boudreau inc.**

64, boul. René-Lévesque**St-Placide**

Les funérailles auront lieu en l'église de St-Placide le samedi 3 avril à 13 h, suivies de la crémation. Au lieu de fleurs, des dons à la Sclérose en plaques seraient grandement appréciés.

Au revoir Guy

Fournier, Gaston R.
1923 - 2004

À Montréal, le 30 mars 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Gaston R. Fournier, époux de Suzanne Pariseau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Louise (Pierre Limoges), feu Marie, Monique (Jean-Pierre Maher), ses petits-enfants Martin (Michèle), Olivier (Sophie), Mathieu (Laurie), Laurent-Gabriel (Catherine), Jean-François et Julien, ses arrière-petits-enfants Xavier et Marine, sa sœur Cécile (Marcel Hébert), ses frères Guy (Jacqueline Ouimet) et Victor (Peggy Seagrave), ainsi que de nombreux autres parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles seront célébrées le samedi 3 avril à 11 heures, en l'église St-Jude (10 120 av. d'Auteuil, Montréal). La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés.

Direction:

Alfred Dallaire | MEMORIA
Tél.: (514) 277-7778**GOURD (née Beaudry), Anne**

À Montréal, le 30 mars 2004, est décédée Anne Beaudry, épouse de feu David-Armand Gourdeau et fille de Laurent Beaudry et Jeanne de Varennes décédés. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Claire Beaudry et Yseult Taschereau (Pierre); ses filles Anne-Marie, Françoise, Sylvie et Marie-Luce; ses fils Alain, Benoît, Daniel, David et Simon ainsi que tous ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, parents et amis. La famille vous accueillera jeudi et vendredi, 1 et 2 avril de 14 à 22 h au salon:

Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, boul. St-Laurent, Montréal
tél: (514) 277-7778

Les funérailles auront lieu samedi le 3 avril, à 14 h, en l'église Immaculée Conception, 1855, rue Rachel angle Papineau, Montréal. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

**HOULE, Pauline**
1923 - 2004

De Notre-Dame de l'Île Perrot, le 27 mars 2004, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Pauline Houle (née Marion), épouse de M. Laurent Houle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil André (Claudette), Jacques (Fernande), Francine (Robert), Marcel (Marie-Anne), ses dix petits-enfants, ses deux arrière-petites-filles, ses sœurs Antoinette (Vital), Henriette ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 3 avril 2004 dès 14 h, suivi des funérailles à 15 h, en l'église Sainte-Jeanne-de-Chantal, 1, rue de l'Église, Notre-Dame de l'Île Perrot.

Direction

Alfred Dallaire
GRUPPE YVES LÉGARÉ inc.
(514) 595-1500**KIDDER née Couzocrea, Tina**
1927 - 2004

À Montréal, le 29 mars 2004 à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Tina Kidder, épouse de Harold Kidder. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs sœurs, frères, neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 Côte de Liesse angle Ste-Croix
St-Laurent
www.urgelbourgjie.com

Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004 à 13 h, en la chapelle du complexe. Au lieu de fleurs des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

**LACASSE, Claude**
1937 - 2004

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de M. Claude Lacasse, Ing., fondateur de la compagnie Claulac Inc. Experts-Conseils. Il est décédé paisiblement à Laval, le 30 mars 2004, à l'âge de 66 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse Rita Frigon, ses deux enfants Nathalie (Robin Roy) et Sylvain (Monia Lévesque), ainsi que ses cinq petits-enfants adorés: Audrey, Daphnée, Maxime, Arianne et Alexis.

Il laisse aussi dans le deuil ses frères et sœurs: Pierre Lacasse (Gisèle Cadieux), Jocelyne Lacasse (Réjean D'Amour), Jean Lacasse (Claire Lavoie), Denis Lacasse (Diane Auger), Jacques Lacasse (France Marceau), feu Murielle Lacasse, feu Yves Lacasse, feu Ronald Lacasse et feu Robert Lacasse.

De plus, il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Isabelle Frigon (feu Germain Gravel), Constance Frigon (Robert Tremblay), Yvonne Frigon (feu Richard Trudel), Léo Frigon (Jeannine Massicotte), Thérèse Frigon (Donat Francoeur), Marcel Frigon (Armande Cossette), Roger Frigon (Irma Souci), Denis Frigon (Jeannine Jacob), Irène Frigon (Nérée D'Auteuil), Réjeanne Frigon (Réjean Daigneault), Ludger Frigon (Francine Latour), Claude Frigon (Murielle Dubois), ainsi que ses nombreux neveux, nièces et amis.

La famille accueillera parents et amis(es) au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10300, boul. Pie IX
(angle Fleury), Montréal-Nord
Tél.: 514-727-2847

le jeudi 1^{er} avril de 19 h à 22 h, le vendredi 2 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 3 avril à partir de 11 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004 à 13 h en l'église Ste-Croix de Montréal-Nord, 11931 Ste-Croix, et de là au cimetière Le Jardin Urgel Bourgie de Laval.

Des dons à la Fondation de la maladie d'Alzheimer seraient appréciés.

**LANTHIER, Isabelle**

À l'Original est décédé(e) le mercredi 31 mars 2004, à l'âge de 91 ans, tendre épouse de feu Romain Lanthier, mère bien-aimée de: Jacques (Francine Labelle) de Laval, Paul (Johanne Millette) de Ste-Thérèse, Monique de Laval; grand-mère adoré de: 5 petits-enfants et de 3 arrière-petits-enfants. Prédécedé par un fils: Alain (Céline Couture) de Montréal; lui survient également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La famille invite parents et amis au:

Salon funéraire Berthiaume Ltée
416 rue McGill, Hawkesbury (Ontario)
(877) 632-8511

le vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 9h30. Les obsèques auront lieu en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury le samedi 3 avril 2004 à 11 h. Inhumation au cimetière de St-Jean-Baptiste à l'Original, Ontario. Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation Résidence Prescott-Russell, 1020 boul. Cartier, Hawkesbury, Ontario K6A 1W7 et/ou Fondation des maladies du cœur de l'Ontario, 36 - 2e rue Est, Cornwall, Ontario K6H 1Y3 seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le: (613) 632-1065 ou par courriel: berthiaume@salonfuneraireberthiaume.com

LAPLANTE Beauvais, Albiana
1906 - 2004

À Montréal, le 30 mars 2004, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Albiana Beauvais, épouse de feu M. Venance Laplante. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jacqueline (Eugène), Robert (Pauline), Richard (Jacqueline), Huguette, Monique (Gilles), Claude (Suzanne), Marcel (Michèle), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Une réunion de prières aura lieu à la chapelle le samedi 3 avril à 14 h. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à partir de 12 h. Sincère remerciement au personnel du C.H.S.L.D. Bourget pour la qualité de leurs soins et leur grande humanité. Au lieu de fleurs, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

LAURIN, Claude

Claude est décédé le dimanche 28 mars 2004, à la Résidence Saint-Louis, où il résidait depuis 2 ans. Il a suivi dans l'éternité son épouse Gisèle. Il laisse dans le deuil son fils Daniel (Odette), sa sœur Madeleine (Jacques) et son frère Jacques (Bernice). La famille vous accueillera à la

Maison Funéraire McEvoy-Shields
235, rue Kent, à Ottawa

le vendredi 2 avril à compter de 13 h. Un service commémoratif suivra à la chapelle, à 15 h. Un don à la Fondation du Service de santé SCO serait apprécié.

**LEBEL (Renaud), Suzanne**
1914 - 2004

Paisiblement, après une courte maladie, est décédée le 31 mars 2004, Mme Suzanne Renaud. Elle était née à Montréal le 7 mai 1914, et épouse de feu Me Bernard LeBel. Elle laisse dans le deuil ses enfants Hélène LeBel, juge à la Cour Supérieure du Québec et Bernard (Andrée Sarrasin), ses petits-fils Pierre-Mathieu (Céline Blanchette) et leur fille Mia, et Bernard Renaud (Marlene Payette) et leur fils Emile, son frère Jean-Paul (Louise Pinsonnault), ses sœurs Claire Fréchette et Michelle Rachiele (Bruno), sa belle-sœur Pauline LeBel et de nombreux neveux, nièces et amis. Elle sera exposée au salon funéraire

Alfred Dallaire | MEMORIA
1111, rue Laurier Ouest
Tél.: 514-277-7778

le vendredi 2 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril à 11 h en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750 Outremont. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association des Petits Frères des Pauvres ou au Fonds de Développement de l'Université de Montréal seraient appréciés.

**LESSARD (née Séguin), Renée**
1933 - 2004

À Montréal, le 30 mars 2004, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Renée Lessard, épouse de feu M. Jacques Lessard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée (Benoit Longtin), Louis (Evelyn Cain), ses petits-enfants Catherine, Laurence, Mathieu et Olivier, ses frères et sœur Fernand (Jacqueline), Gilles (Madeleine) et Cécile (Raymond), ses neveux et nièces et autres parents et amis. Exposée à:

La Maison Darche
Réseau Dignité**505, boul. Curé Poirier ouest**
Longueuil

Les funérailles seront célébrées le vendredi 2 avril à 15 h, en la cathédrale Saint-Antoine (angle St-Charles et chemin Chambly) et de là au crématorium Darche. Heures de visites: jeudi 1^{er} avril de 14 à 17 h et de 18 à 22 h et vendredi à compter de 13 h

Maman, ton courage et ta détermination ont fait de toi un exemple pour nous. Tu demeureras dans nos cœurs pour toujours. Nous t'aimons à jamais! xx

**LISTER (Lalonde), Madeleine**
1918 - 2004

De Chambly, le 29 mars 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Madeleine Lalonde, épouse de feu M. Walter Lister. Elle laisse dans le deuil sa sœur Cécile (Jean-Maurice Tremblay), ses belles-sœurs Jeannine Forget et Madeleine Larivière, de nombreux cousins et cousines et neveux et nièces. Exposée à:

La Maison Darche
Réseau Dignité**933, boul. Périgny, Chambly**
info@lamaisondarche.com

Les funérailles seront célébrées le samedi 3 avril à 11 h en la paroisse St-Joseph, 165 rue Martel à Chambly, et de là au cimetière Field of Honour de Pointe-Claire. La famille recevra les condoléances ce vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, ainsi que le samedi à compter de 9 h.

**MARTIN (Fréchette), Marcelle**

Au centre d'accueil Rose-de-Lima, de Laval, est décédée Mme Marcelle Fréchette Martin, épouse de feu Médéric Martin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses fils André (Mado Martin), Normand (Elisabeth Ferrara), ses filles Francine (André Guenet), Manon (Daniel Boivin), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses sœurs Réjeanne (Claude Proulx), Huguette, ainsi qu'autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis le vendredi 2 avril à partir de 14 heures au

Mausolée St-Martin
édifice en arrière du
Complexe funéraire**Alfred Dallaire | MEMORIA****2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval**
514-277-7778

Une cérémonie en présence des cendres y sera célébrée ce même vendredi, 2 avril, à 19 h 30.

**MÉNARD, Raymond**
1921 - 2004

À Vaudreuil-Dorion, le 28 mars 2004, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Raymond Ménard, époux de feu Laurette Chevrier. Il laisse dans le deuil ses filles, Nicole (Claude Juillet) et Christiane (Yves Joly), ses petits-enfants: Marylène (Randy Belham), Dominic (Emilie), Patrick (Stéphanie) Juillet, Stéphane et Eric Joly, ses arrière-petits-enfants: Jordan et Jessianne Belham, ses sœurs Gaétane et Denise, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis ainsi que sa famille de la Résidence Le Languedoc.

La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
12 rue St-Charles
Vaudreuil-Dorion
www.urgelbourgjie.com

Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004, à 14 h, en l'église Saint-Pierre des Cascades, 87, chemin du Fleuve, Pointe des Cascades et de là au cimetière de la paroisse. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 19 à 21 h et samedi à compter de 11 h.

**ST-JEAN (veuve Gérard Boudreau), Cécile**
1917 - 2004

A Drummondville, le 29 mars 2004 est décédée Mme Cécile St-Jean (Boudreau), à l'âge de 87 ans, veuve de Gérard Boudreau, demeurant à Drummondville. Elle laisse dans le deuil: sa fille Diane (Chaouk Debs), son fils Jean-Claude (Yolande Lacharité), son fils adoptif Marcel; ses petits-enfants: Sonia et Simon Boudreau, Marie-Estelle et Alexandre Debs; son arrière-petite-fille Alice Brière; ses sœurs Germaine St-Jean (Charles-Emile Schaffer), Gilberte St-Jean (feu Arthur Rochon); ses beaux-frères et belles-sœurs St-Jean et Boudreau; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Elle sera exposée au:

Centre J.N. Donais, coopérative funéraire
1047 boul. Mercure
Drummondville

vendredi 2 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles le 3 avril 2004 à 10h30, en l'église Christ-Roi. Inhumation au cimetière de Ste-Anne de la Pérade. Des dons à la Fondation Ste-Croix seraient appréciés.

**VADNAIS, Annie**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le lundi 29 mars 2004, à l'âge de 27 ans, est décédée Annie Vadnais, fille de Claude Vadnais et de Jocelyne Perron, demeurant à Deauville. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère Simon (Sonia Caron), son ami Jimmy, sa grand-mère Laurette Choquette (feu Normand Vadnais), ses oncles et tantes, cousins, cousines, autres parents et amis. Madame Vadnais repose à la

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, Short, Sherbrooke, Qc**Claude Roy, directeur général****Tél.: (819) 565-7646 - Téléc: (819) 565-7844**

Heures des visites: jeudi de 19 h à 22 h, vendredi, le 2 avril 2004, à compter de 9 h, suivi d'une célébration à 11 h au salon. En guise de sympathie, des dons à JEV1, 120, 11e Av. Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2T8, seraient grandement appréciés.

ZABAL, Georges**1927 - 2004**

Au Caire, le 13 mars 2004, est décédé M. Georges Michel Zabal époux de feu Jeannine Faloughi. Il laisse dans le deuil ses trois enfants: Micheline (Ragheb Latif), Sherif (Hala Kamel) et Maryse (Hani Tannous); ses petits-enfants: Nicolas, Amir, Lea et Peter; ses cousins et parents, des familles Zabal, Faloughi, Latif, Kamel, Tannous, Farran, Badran, Bitar, Chouchani, Cholhot, Dimitri, Haggar, Lavoratori, Waked, Zahra and Zaher ainsi que tous ses amis. Pour le repos de son âme, une messe sera célébrée le samedi 3 avril, 2004 à 11:30 am en l'église Ste-Odile, 4545 rue de Salaberry à Montréal.

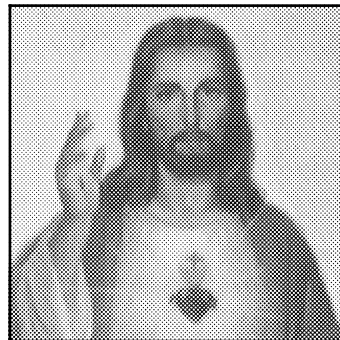
PRIÈRES

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion maternelle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. V.B.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. A.M.



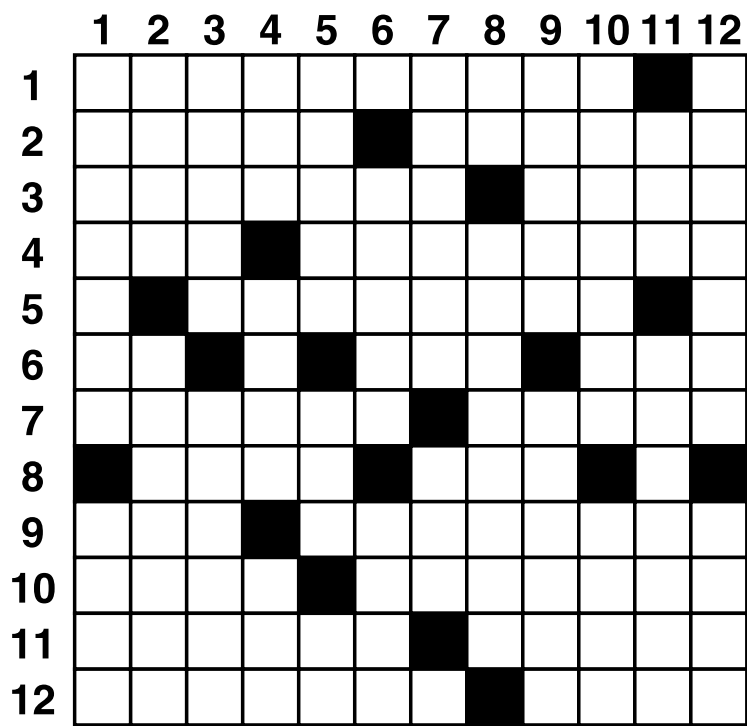
Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. V.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. P. et J.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



1^{er} avril 2004

Q7114

HORIZONTALEMENT

- 1. Qui est de nature à troubler l'ordre social.
- 2. Posséder - Relatif à l'hiver.
- 3. Avachie - Bord, en général.
- 4. Elle mousse - Qui n'appartient pas à un groupe.
- 5. Détacher les grains.
- 6. Chiffres romains - Conifères - Est parfois pluvieux.
- 7. Les Égyptiens s'en servaient pour conserver les momies - Impulsion.
- 8. La journée précédente - Mise en ordre.
- 9. Placé - Mourir doucement (v.pr.)
- 10. Partie d'une cruche - Abjurant.
- 11. En second lieu - Liquide très volatil et inflammable.
- 12. Elle nous permet de rouler - Passe à Chartres.

- Alpes-Maritimes.
- 5. Tourner en rond - Vaut un centième de couronne - Dans le vent.
- 6. Métal très malléable - Système économique.
- 7. Officier chargé de maintenir l'ordre, au États-Unis - Cheville.
- 8. Deux - Potentille.
- 9. Auteur de *Vingt Mille Lieues sous les mers* - Caractère chinois.
- 10. Personnes qui se sont expatriées - Animal fantastique.
- 11. Salut romain - Mettre à l'envers.
- 12. Mettre en éveil - Se trouver.

SOLUTION AU PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	N	F	L	A	N	T		A	A	R
2	A	M	E	R	I	N	D	I	E	N	N	E
3	B	I	P	I	E	D		T	O	N	G	S
4	A	S	E	S		E	P	A	N	O	U	I
5	T	E		B	U	R	I	N		N	I	D
6	T		G	E	S	S	E		F	E	L	E
7	E	T	R	E		E	T	A	L		L	
8	U	R	I		I	N	O	C	U	L	E	R
9	R	A	M	E	S		N	A	S	A		I
10		V	A	L	E	T		C	H	I	P	E
11	R	E	C	U		U	N	I		D	A	N
12	D	E	E	S	S	E		A	V	E	N	T

Q7113

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

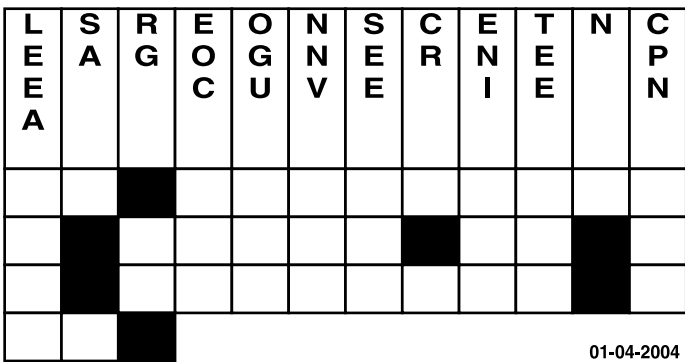
VERTICALEMENT

- 1. Gâteau imbibé de rhum ou de kirsch - On lui doit les *Cent Vingt Journées de Sodome*.
- 2. Relatif au raisin - Femmes de Tahiti.
- 3. Sert à maintenir une personne à la surface de l'eau - Certains sont imprimés.
- 4. N'est pas mort - Lieu de départ ou d'arrivée - Commune des

Thème: Citation de Paul Valéry

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

PH1018



01-04-2004

Solution du dernier numéro: Les vertus sont des titres, les souffrances sont des droits.

MOT MYSTÈRE

PRENOMS - Un mot de 7 lettres

E N A D I A B E L Y V E T T E
G H O A V J I E C I I R I S M
I R T N R E I N E S T O R A M
W A I A I A A N A E E L V R Y
D O N V G N B A A T V I T A L
E U A H C A S R R R A V I H Y
N L A O N T E U A E T E E M D
F E L N E S D A L B S D S E I
A I I L E I U L P O U E T D A
N E L R G R E U H R G R H G N
E A G O D T N S T E U E E A E
L E R G S A B R I N A K R R D
L N N E L G E U L A L I E E U
Y M A R C G U I L L A U M E J
N A V I R T I M I D O N A L D

ABEL	EMMY	LARA	RENAUD
ADRIEN	ESTHER	LAURANNE	ROBERTE
AGATHE	EUDES	LYDIA	ROGER
AHMED	EULALIE	MARC	SABRINA
ANNIE	FLAVIE	NADIA	SACHA
AUGUSTA	GERTRUDE	NANCY	SARAH
BARBARA	GLENN	NELLY	SERGE
COLIN	GUILLAUME	NESTOR	STELLA
DEREK	GUSTAVE	NINON	TANIA
DIANE	IGOR	OLIVE	TINA
DIMITRI	IRIS	RALPH	TRISTAN
DONALD	IVAN	RAOUL	URSULA
EDGAR	JEAN	REINE	VITAL
EDWIGE	JUDE	RENALD	YVETTE

Solution du dernier problème : FLORALIES

01/04/2004

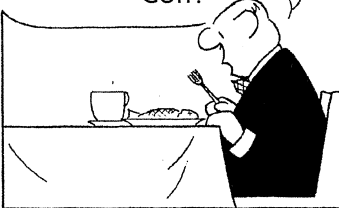
11631

BEN

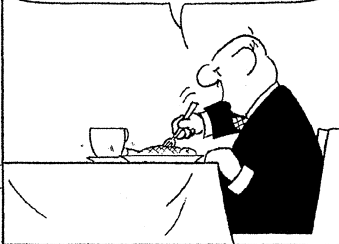


LA DÉVEINE

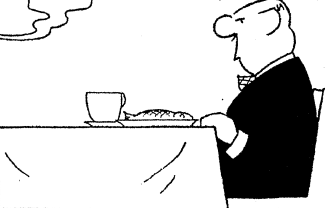
GLADYS, ON DIRAIT QUE LE POISSON N'EST PAS ASSEZ CUIT!



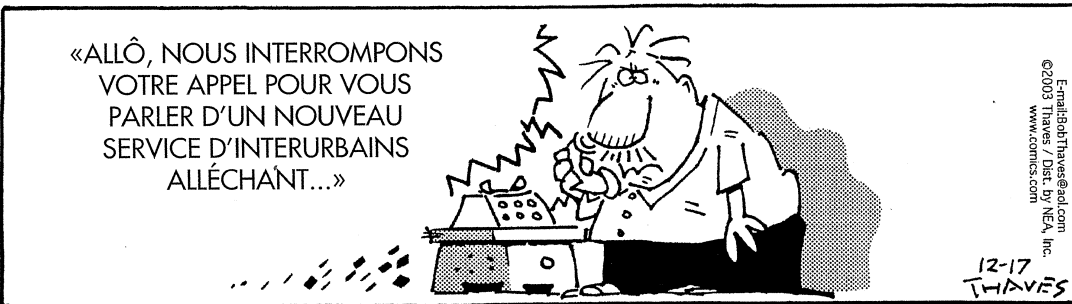
EN FAIT, IL EST ENCORE CRÙ À L'INTÉRIEUR!



DANS CE CAS, VOUDRAIS-TU UN PEU DE WASABI?



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



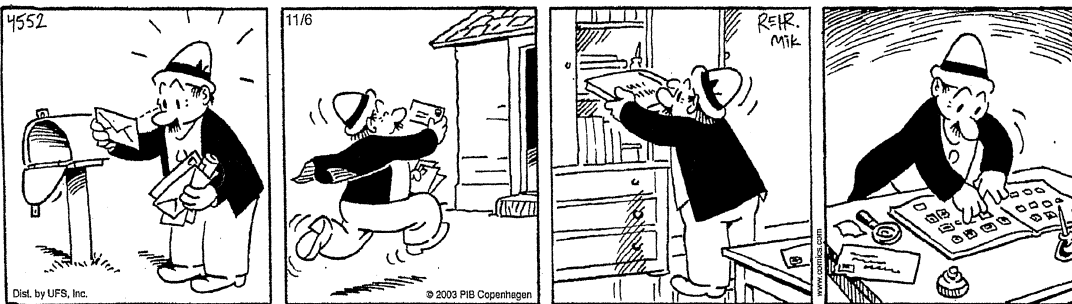
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



FILLION ET FRÈRES

de François Gravel

- 106 -

Ce n'est pas trop grave, cette fois-là. On ne peut pas parler d'une véritable rechute, non. Quand Édouard va boire chez Quintal, il sait fort bien qu'on ne mettra pas longtemps à le retrouver. S'il avait vraiment voulu boire, ce qui s'appelle boire, il se serait installé dans un autre quartier, là où personne ne le connaît, et on ne l'aurait pas vu du restant de la semaine. Ce n'est pas une véritable rechute, non. Juste un faux pas. Demain matin, il sera de nouveau sur le piton et il trouvera de beaux grands mots pour s'excuser. Ensuite, il en parlera longuement avec monsieur Vinet, ils iront à quelques réunions, et tout ira mieux. Pour le moment, il faut le ramener chez lui et le mettre au lit.

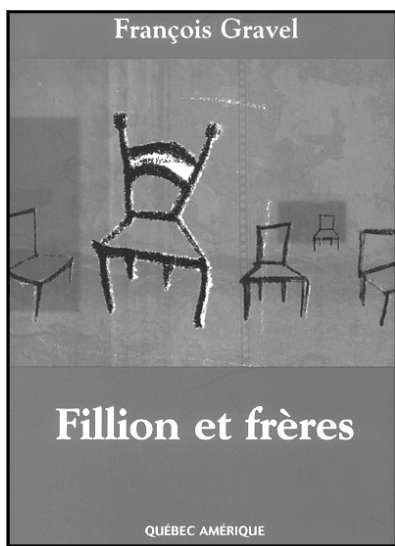
Louis glisse son bras sous l'épaule d'Édouard, Léo en fait autant de son côté, ils le soulèvent sans trop de difficulté - Édouard n'a jamais été très lourd - et ils le traînent jusqu'à l'auto de Louis.

Édouard se laisse porter, docile, et même béat. Béat, oui, et un doute effleure l'esprit de Louis, tandis qu'il porte son frère: Édouard semble vraiment heureux, satisfait, comme s'il avait tout manigancé pour se trouver là, les bras en croix, porté par ses deux frères.

☆

Quand ils verront se refermer sur les Fillion la porte de la taverne, les clients se remettront à boire. Ils penseront différemment et parleront à leur verre ou à leur salière, ou encore, s'ils ont de la chance, à un autre client qui ne les écoutera pas.

Lorsqu'il entre dans une taverne, Louis entend penser ces hommes aussi clairement qu'il entend penser ses clients lorsqu'ils tournent autour d'un fauteuil ou d'une table de cuisine. Cela expli-



que sans doute qu'il n'aime pas ce genre d'endroit et qu'il n'y mette jamais les pieds - sauf pour aller chercher Édouard, évidemment.

Louis boit, lui aussi, mais pas de la même manière.

CHAPITRE 34

L'embarquement

Quand on aime vraiment l'alcool, il faut boire seul. Et Louis veut boire. Il veut boire parce que le gouffre est trop profond, parce que le mystère est insondable et parce qu'il cherche la paix. Rester sobre pendant quelques années, comme le fait Édouard, il ne le pourrait pas. Ni même une seule journée, d'ailleurs. Si c'est pour retomber toujours plus bas, de toute façon... Louis veut boire, mais en homme responsable, ce qui n'est pas une mince affaire. Pour cela, il faut être seul. Lorsqu'on se laisse entraîner dans les bars et dans les tavernes,

on est toujours victime de ses politesses et on se retrouve vite trop loin, sans avoir rien vu du paysage. Ça gâche tout l'effet, en plus de coûter deux fois plus cher. Mauvais calcul. Tandis que boire seul... Boire seul, c'est laisser à chaque gorgée le temps de faire son chemin, c'est choisir soi-même son navire, mais aussi son rythme de croisière et chacune de ses escales. L'effet est tellement bon, tellement apaisant, qu'il est criminel de le gaspiller dans ces salles enfumées où on ne va jamais nulle part.

L'embarquement commence au magasin, vers quatre heures. Louis ouvre le classeur, se verse une première gorgée, et le moteur se met en marche. Il y a de l'huile dans la machine, les engrenages se décrassent, une douce chaleur l'envahit. Il s'agit ensuite d'entretenir le feu. Il retournera quelques fois au classeur, entre deux clients, et la chaleur sera chaque fois plus douce, plus pénétrante. Une gorgée encore lorsque les portes du magasin seront fermées, pour saluer la fin de la journée - la sept mille six cent vingt-huitième, disons - et pour l'oublier aussitôt. Et une autre gorgée pour la route, tiens: la Chevelle n'est vraiment pas une bonne voiture.

À SUIVRE



Éditions Québec Amérique
www.quebec-Amérique.com

© 2003 Éditions Québec Amérique Inc.

ROMAN01AL